

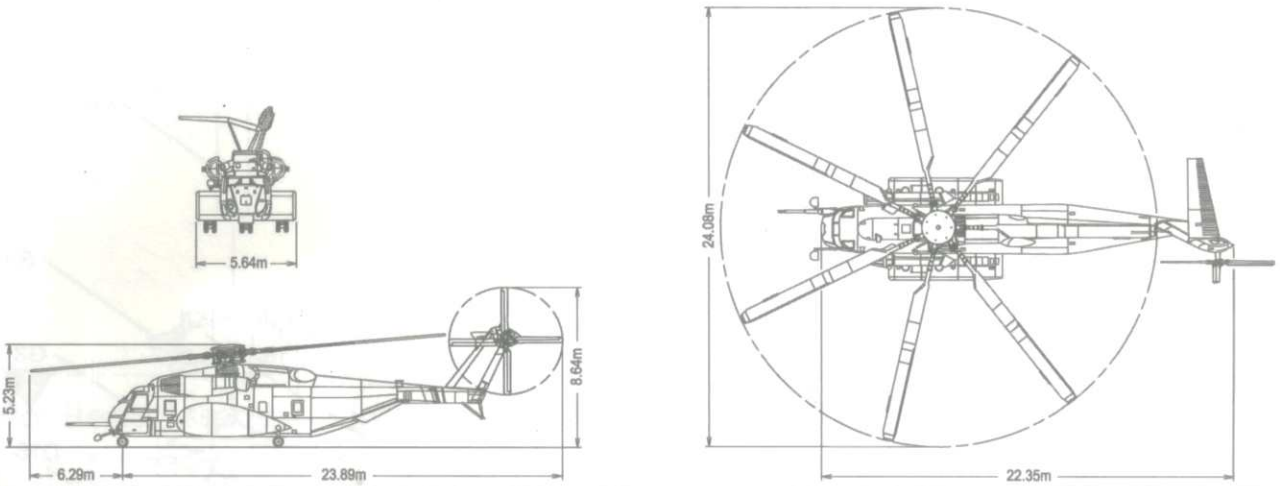
SCALE
1/48
MH-53E
THE NAVY HELICOPTER COMMAND TRANSPORT



ACADEMY
HOBBY MODEL KITS

12703

* You can download the latest version of an instruction manual for this model by visiting www.academyhobby.com, clicking the link for 'INSTRUCTION & DOWNLOAD' and entering the item number. 본 제품의 조립 중 궁금한 점은 www.academy.co.kr 접속 후 메뉴 '자료실' → '프라모델' 로 이동하여 해당 제품명을 입력하면 최신의 설명서를 확인 할 수 있습니다.



<READ THIS BEFORE YOU BEGIN>

- Study the instructions before assembling. - Check the fit of each piece before cementing into place.
- Do not use too much cement to join parts. - Never use cement or paint near open flame.
- Open a window or make area well ventilated when cement or paint is in use.
- Tear up and throw away the empty plastic bags to avoid danger of suffocation for little children.

<ALLGEMEINE HINWEISE>

- Die Anordnung der Bauteile ist aus den Zeichnungen der Anleitung ersichtlich.
- Die Teile vor dem Verkleben ungeleimt zusammenhalten, um ihren paßsitz zu prüfen.
- Klebstoff nicht zu dick auftragen. - Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
- Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. öffnen des Fensters, sorgen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

■ 조립하기 전에

- 부품을 조립하기 전에 설명서를 잘 읽어본 후 조립한다. - 부품을 자를 때에는 칼이나 니퍼로 깨끗이 잘라준다. - 접착제를 사용할 곳과 사용하지 않는 곳에 주의하고 너무 많이 바르지 않도록 한다.
- 접착하기 전에 부품을 맞추어 확인한 후 조립한다. - 에나멜 페인트나 접착제를 사용할 때는 창문을 열어 환기를 시키고 화기를 멀리한다. - 사용 후 남은 부품은 어린 아이들의 손에 닿지 않도록 잘 처리한다.



<LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE>

- Etudier les schémas d'assemblage. - Contrôler que chaque pièce soit bien conforme avant de la coller à sa place.
- N'utilisez pas trop de colle pour réunir les pièces. - Ne jamais manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme.
- Aérer soigneusement la pièce où vous peignez(ouvrir la fenêtre).
- Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.

<組み立てる前に>

- 組み立てる前に説明書をお読み下さい。 - 部品をランナーから切りはなす時は模型用ニッパーとカッターを使用します。
- 接着剤を少し少なめに使うことがきれいに仕上げるコツです。 - 接着する前に部品を合わせて確かめます。
- 接着剤や塗料を使用する時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- 組み立て後の部品やビニール袋は小さな子供の手の届かない安全な所に保管して下さい。

⚠️ 보호자 분들은 반드시 읽어 주십시오.

- 조립하기 전에 취급 설명서를 잘 읽어 내용을 충분히 이해한 상태에서 조립하여 주십시오.
- 부품을 자를 때는 해당번호를 확인한 뒤 니퍼 등으로 깨끗이 잘라 주십시오. 칼을 이용하여 부품을 다듬고 자를 경우 손을 다치지 않도록 세심한 주의를 기울여 주십시오.
- 작은 부품 따위를 절대로 입에 넣지 마십시오. 잘못하여 삼킬 경우 질식의 위험이 있습니다. ● 자칫 먹을 우려가 있으므로 3세 미만의 어린이에게는 절대로 주지 마십시오.
- 잘라낸 부품은 깨끗이 다듬어 조립하고 남은 쓰레기는 분리하여 잘 버려 주십시오. ● 기능상 부득이하게 튀어나는 부분이 있을 수 있습니다. 취급 시 충분한 주의를 기울여 주십시오.
- 제품 및 부품이 포장된 비닐봉지는 개봉 후 즉시 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 잘 버려 주십시오. 머리에 뒤집어쓰거나 얼굴을 덮을 경우 질식의 위험이 있습니다.
- 색칠 및 접착을 위하여 도형용 도료 및 접착제 등을 사용할 때에는 창문을 열어 환기를 시키고 화기를 멀리하여 주십시오. 사용하고 남은 도료 및 접착제는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 잘 보관하여 주십시오.

- Before starting to assemble, read the instruction manual very carefully to understand well everything of the instructions.
- Before cutting a part off sprue, check the part number again and use proper tool such as nipper to cut it clearly. Take care not to be hurt in use of modelling knife to cut or trim parts.
- Never put small parts in the mouth to avoid any danger of suffocation by accidentally swallowed ones. ● Never let children less than 3 years old have it to avoid any danger of taking it.
- The product may have some protruding parts for functional reasons and take care of handling it always.
- After cutting a part off sprue, trim it clearly to assemble and the wastes should be properly sorted to dispose.
- Plastic bags packed with the product and parts should be disposed in a proper place immediately to keep out of children to avoid any danger of suffocation by pulling it over head or putting it over face.
- Before using modelling colors or cement, open windows to keep the room well ventilated and do not use near fire or flame. After using them, keep in a proper place out of children.



주의
WARNING!

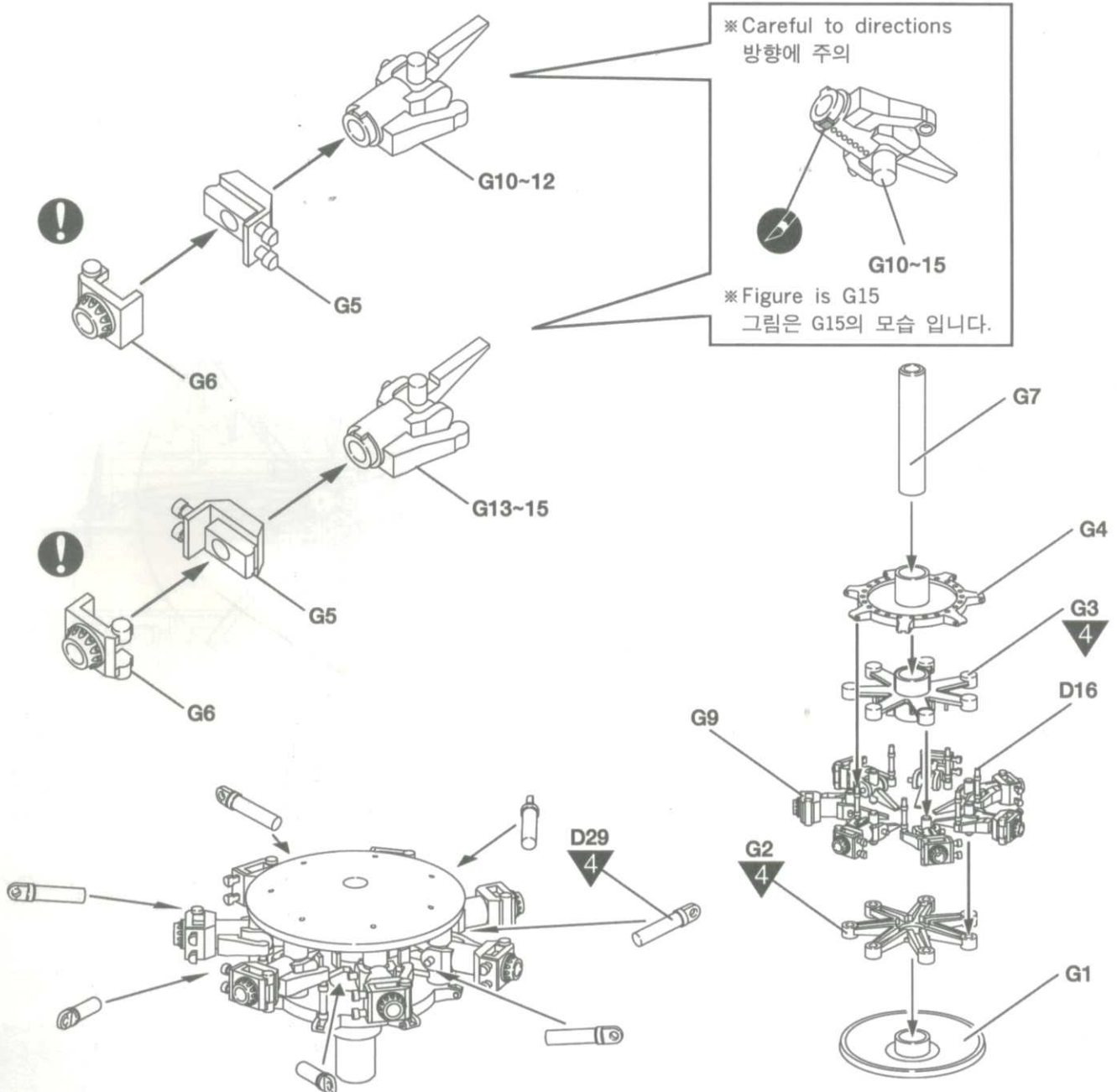
-  접착한다.
Cement parts
-  접착하지 않는다.
Do not cement
-  3 수만큼 조립한다.
Repeat operation
-  전사지를 붙인다.
Decals
-  무게추를 넣는다.
Add weight
-  구멍이나 홈을 메워준다.
Use filler
-  잘라낸다.
Cut away
-  선택한다.
Optional parts
-  반대측도 조립한다.
Repeat for opposite side
-  구멍을 뚫어준다.
Make hole
-  주의한다.
Be careful
-  색칠 및 전사지 붙이기 번호
Painting scheme number

STEP 1

<Rotor Head Assembly / Flight Position , 로터헤드의 조립 / 펼친 상태>

※Please refer to page 3, 4, 18, and 19 when proceeding assembly with rotor folded.

로터를 접은 상태로 조립시엔 3, 4, 18, 19페이지를 참조 하십시오.

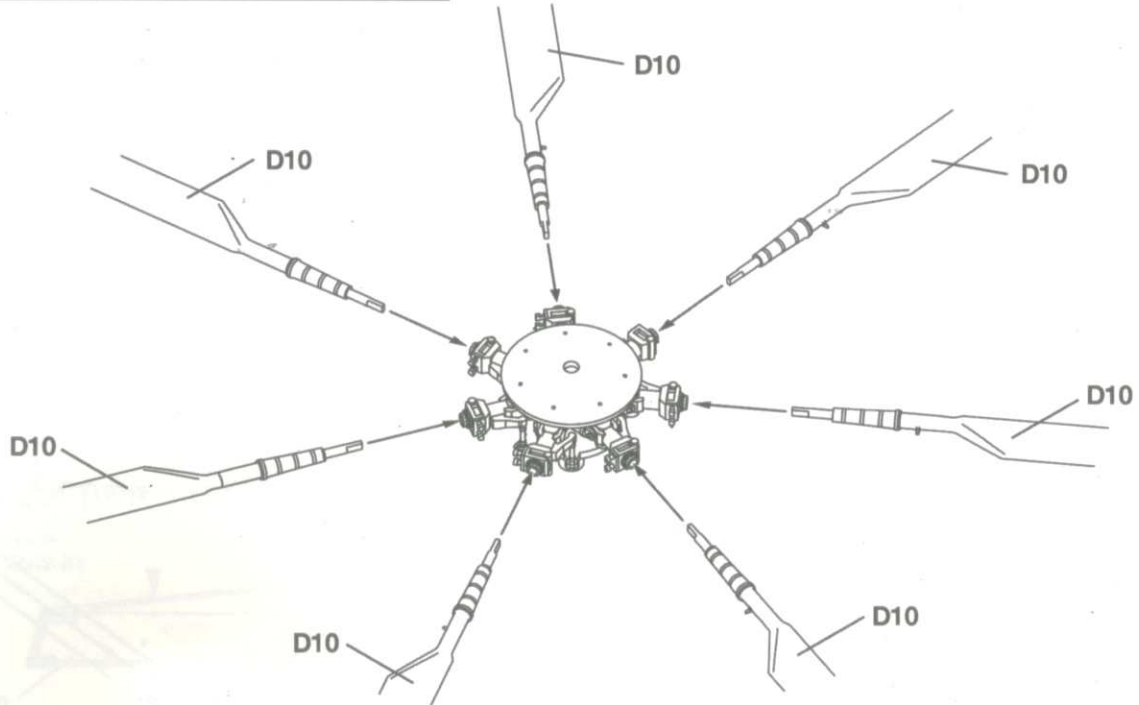
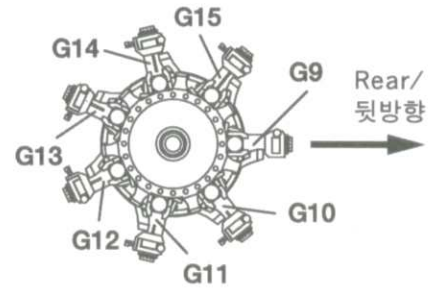


※Please refer to page 4 for painting in detail.
세부색칠은 4페이지를 참조 하십시오.

※View from Top / 위에서 본 모습



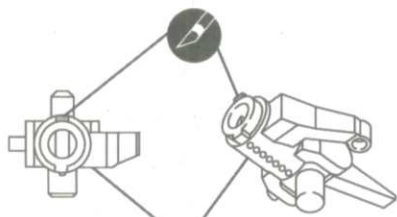
※View from Bottom
아래쪽에서 본 모습



<Rotor Head Assembly / folded blades , 로터헤드의 조립 / 접은 상태>

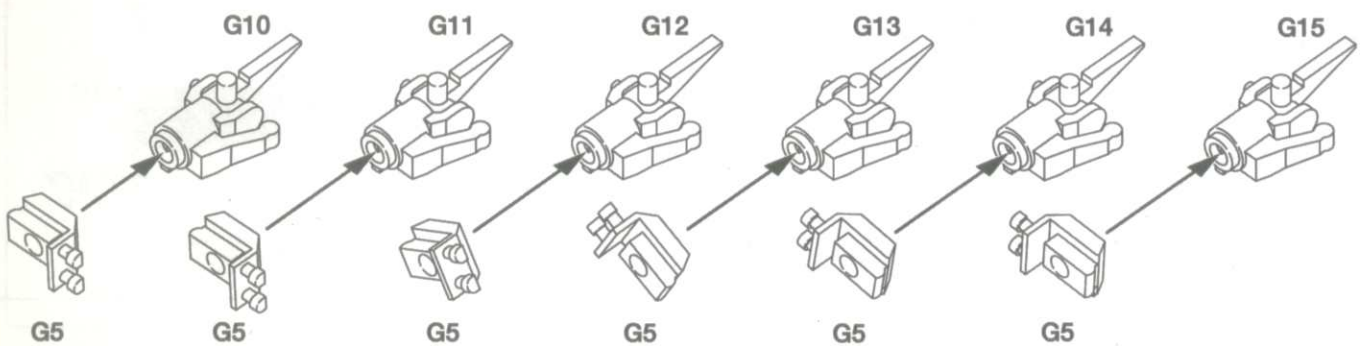


※View from Top / 위에서 본 모습

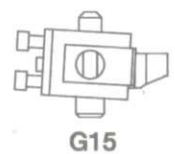
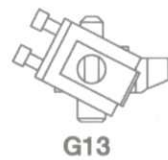
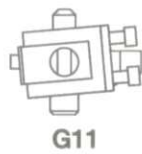


G10~15

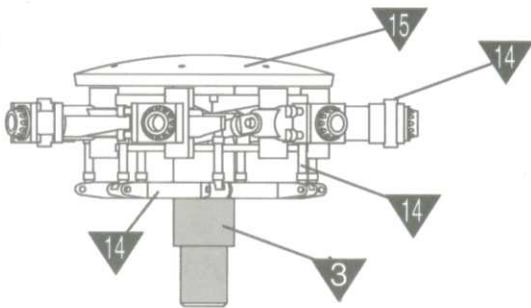
※Figure is G15
그림은 G15의 모습입니다.



※Direction of G6 / G6부품 접착각도 참조



※Painting Guide / 색칠 참조



<Forward Rotor / 주로터 날개>

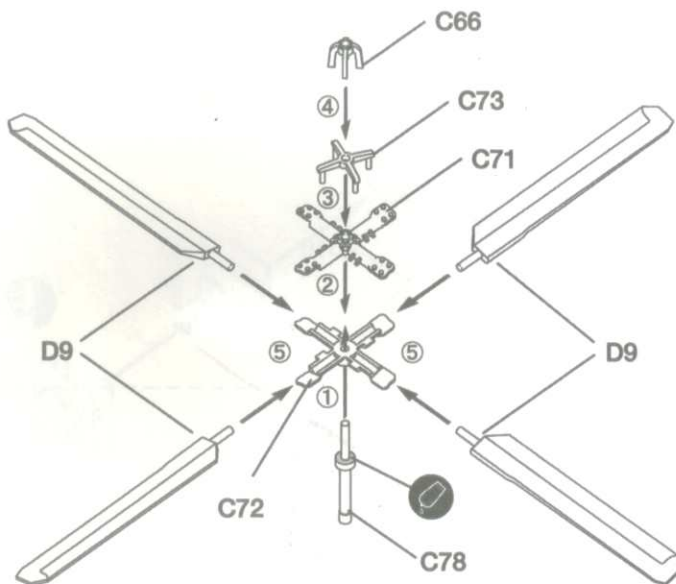
<View from Top / 위에서 본 모습>



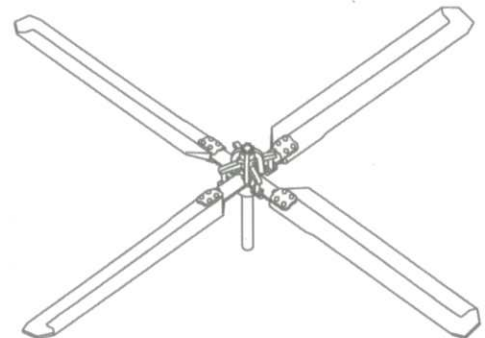
<View from Bottom / 아래쪽에서 본 모습>



<Rotor Assembly Rear / 후방 로터의 조립>

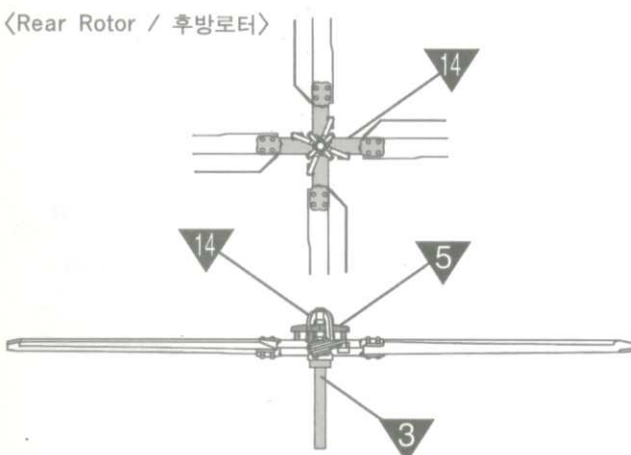


※View from Top / 위에서 본 모습



※Painting Guide / 색칠 참조

<Rear Rotor / 후방로터>



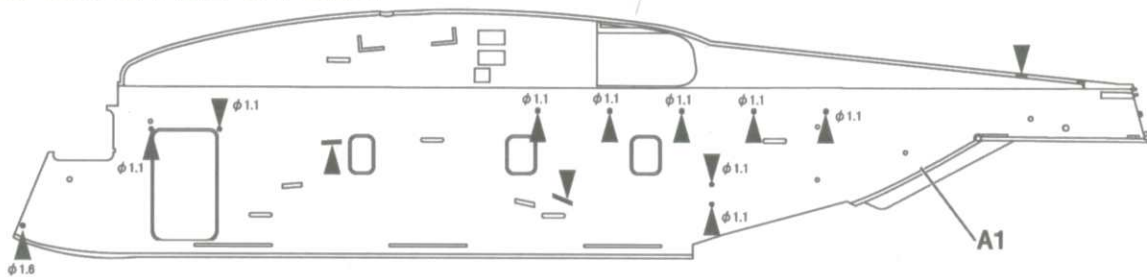
<View from Top / 위에서 본 모습>



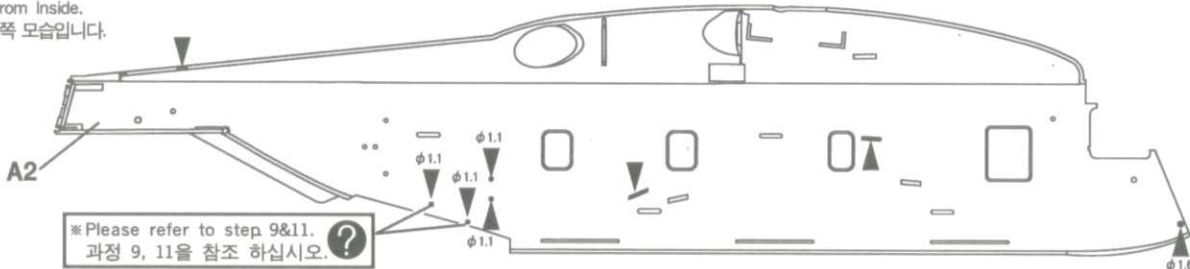
<View from Bottom / 아래쪽에서 본 모습>



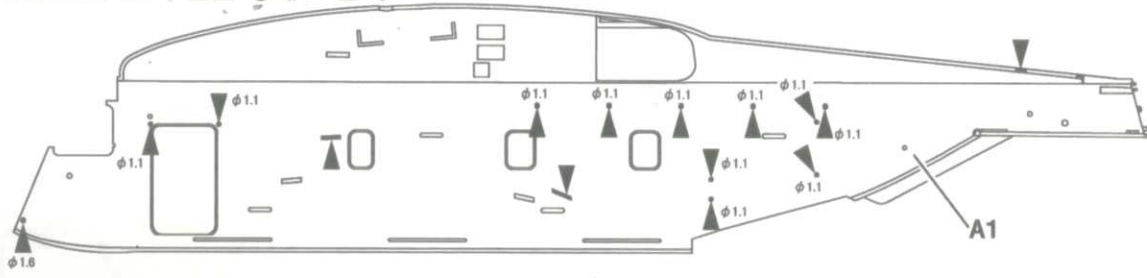
※Flight Position / 로터 펼친 상태 조립시



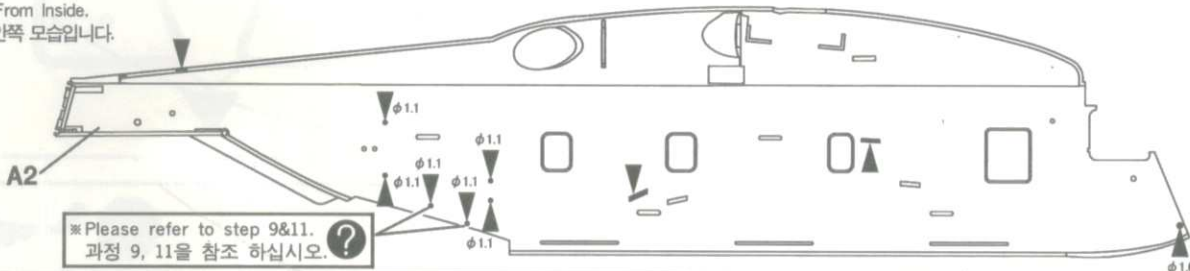
※View From Inside.
동체 안쪽 모습입니다.



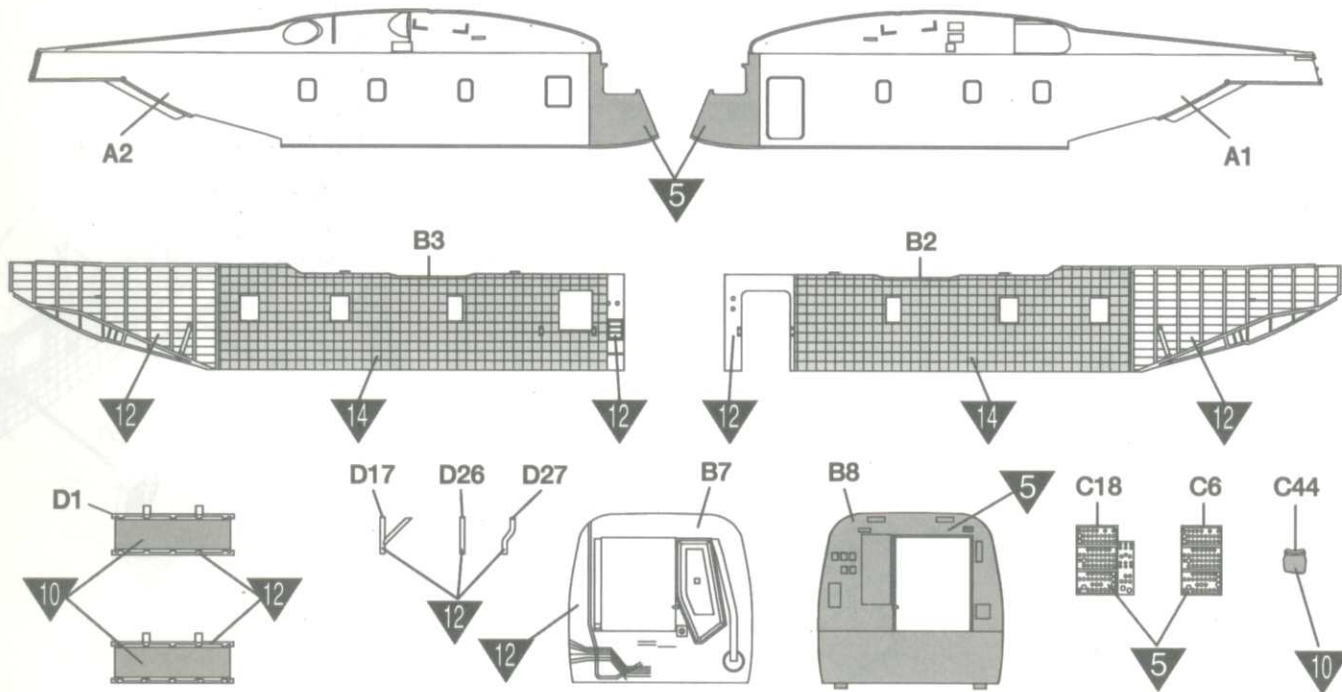
※Folded Blades / 로터 접은 상태 조립시



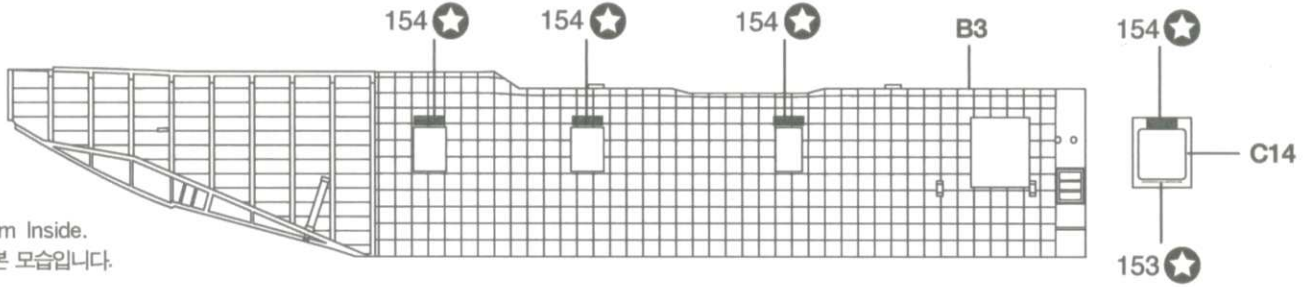
※View From Inside.
※동체 안쪽 모습입니다.



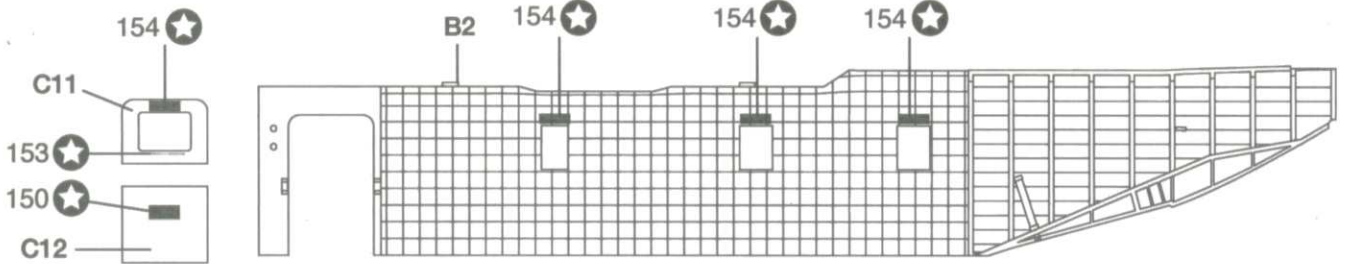
※Interior Painting Instruction / 동체내부 색칠참조



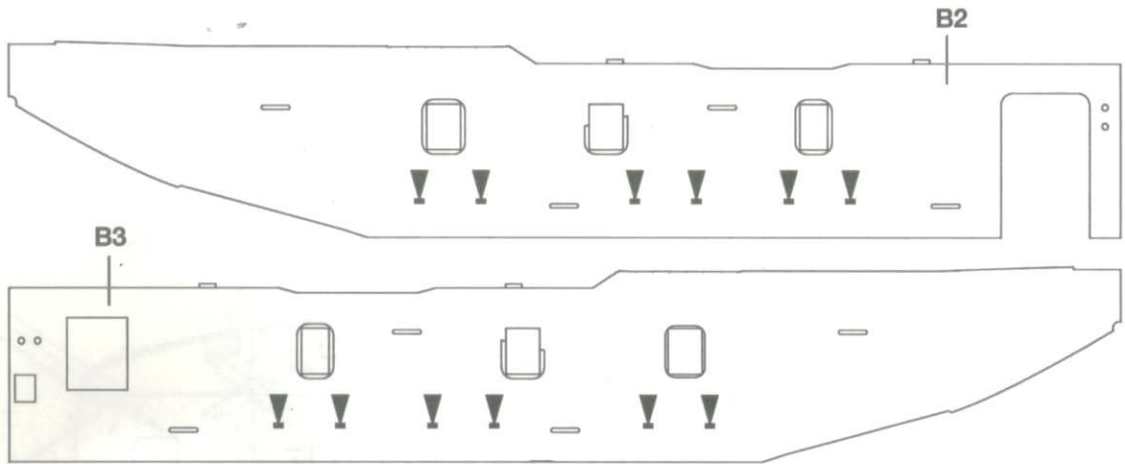
※Interior Decal placement / 동체내부 전사지 붙이기



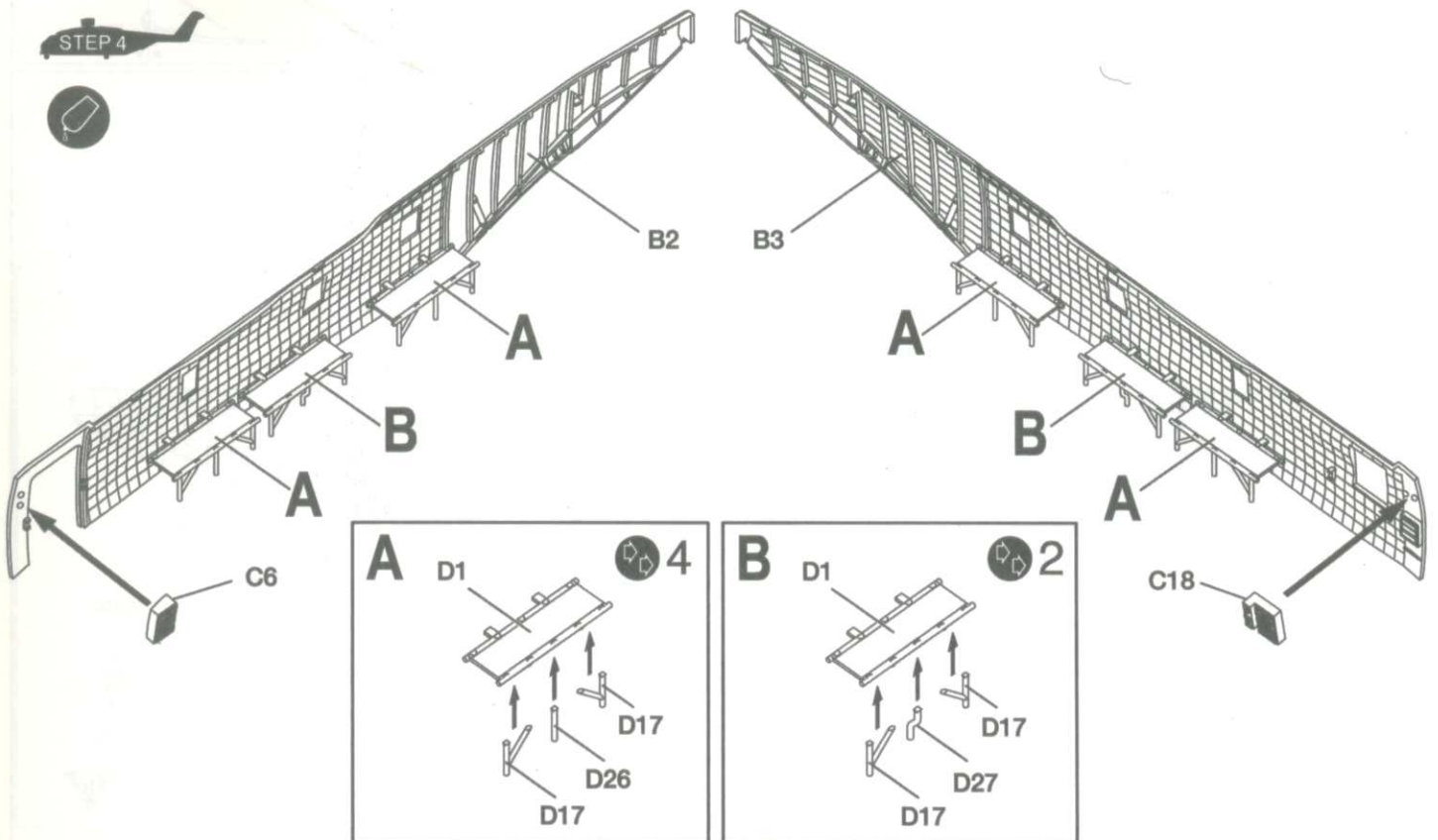
※View From Inside.
안쪽에서 본 모습입니다.

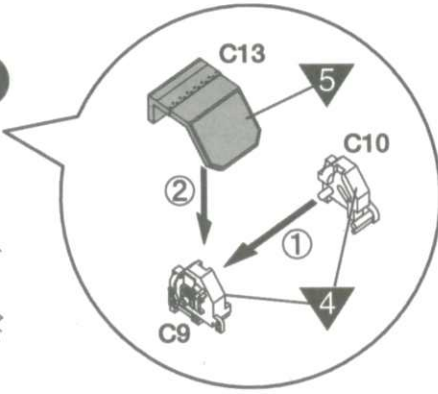
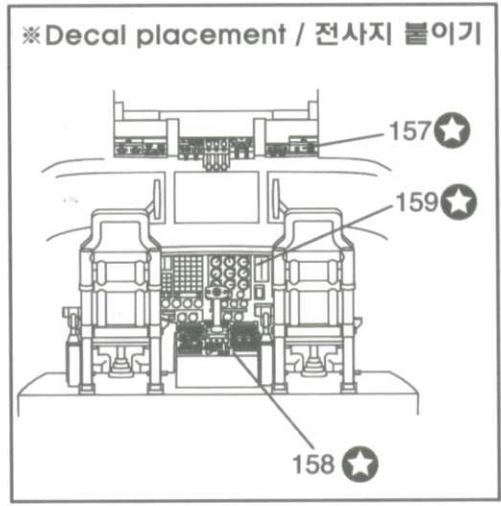
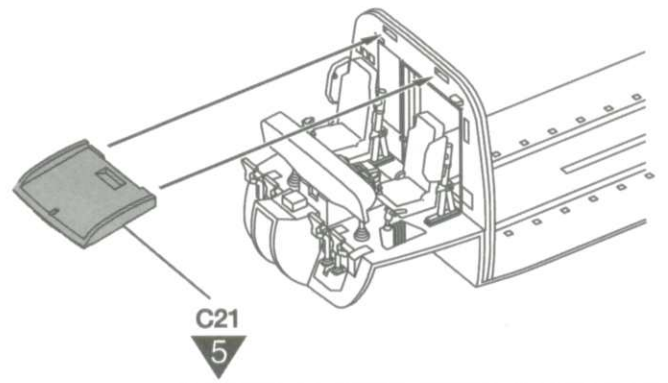
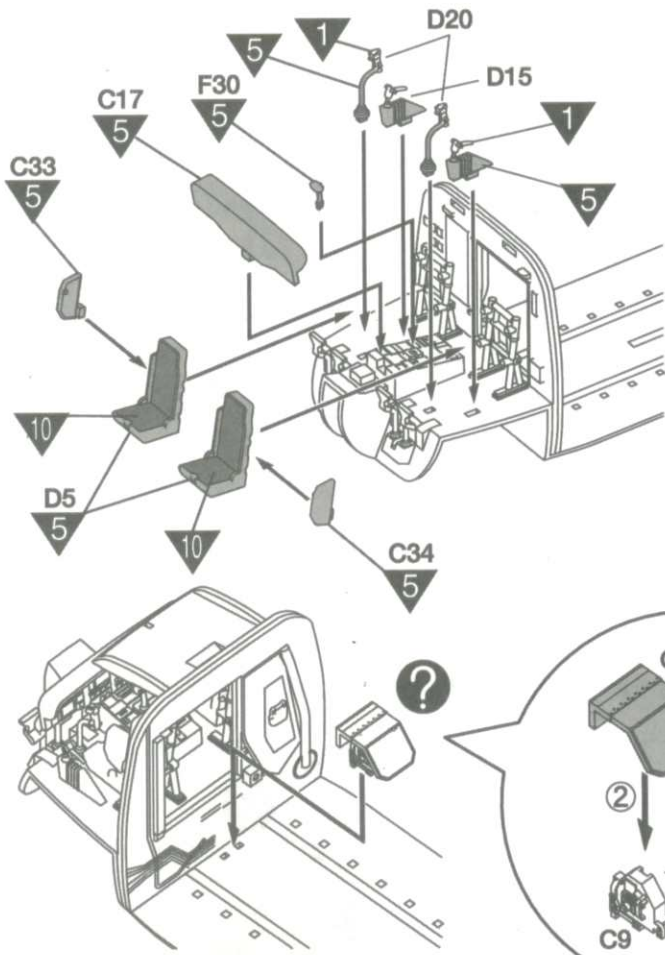


※Drill holes in locations shown / ▼표시부분에 구멍을 뚫어 주십시오.



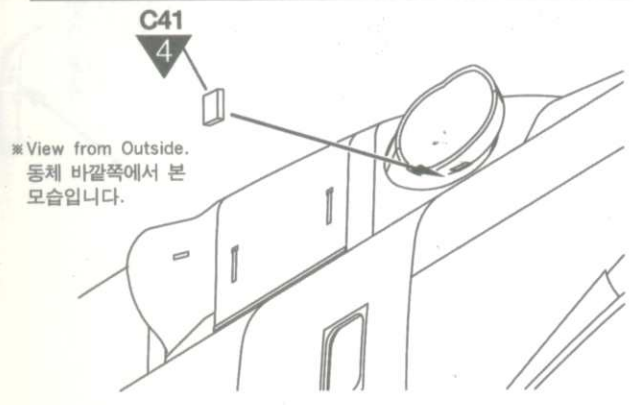
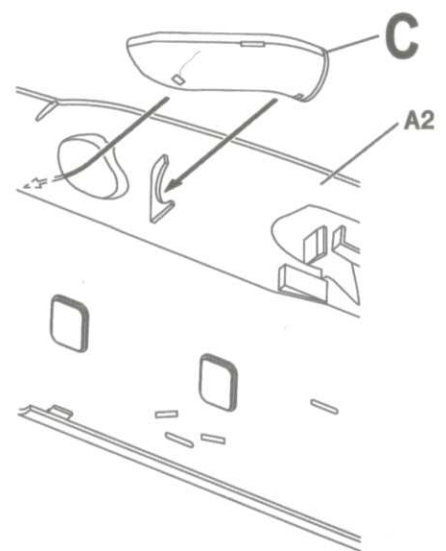
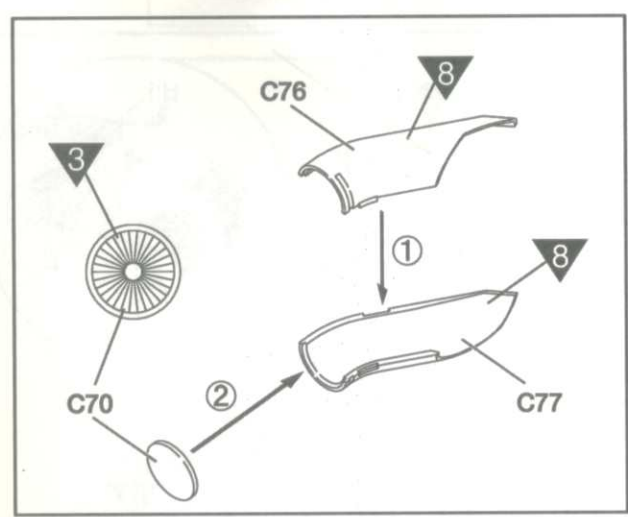
STEP 4



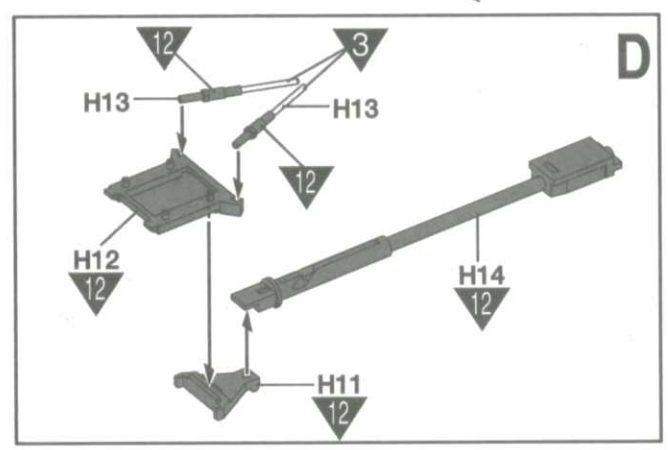


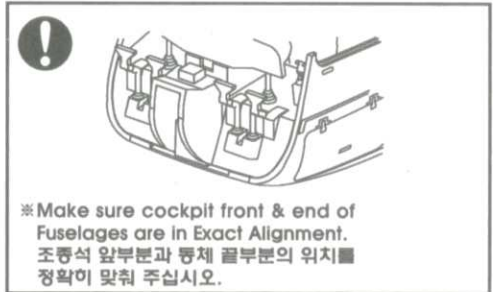
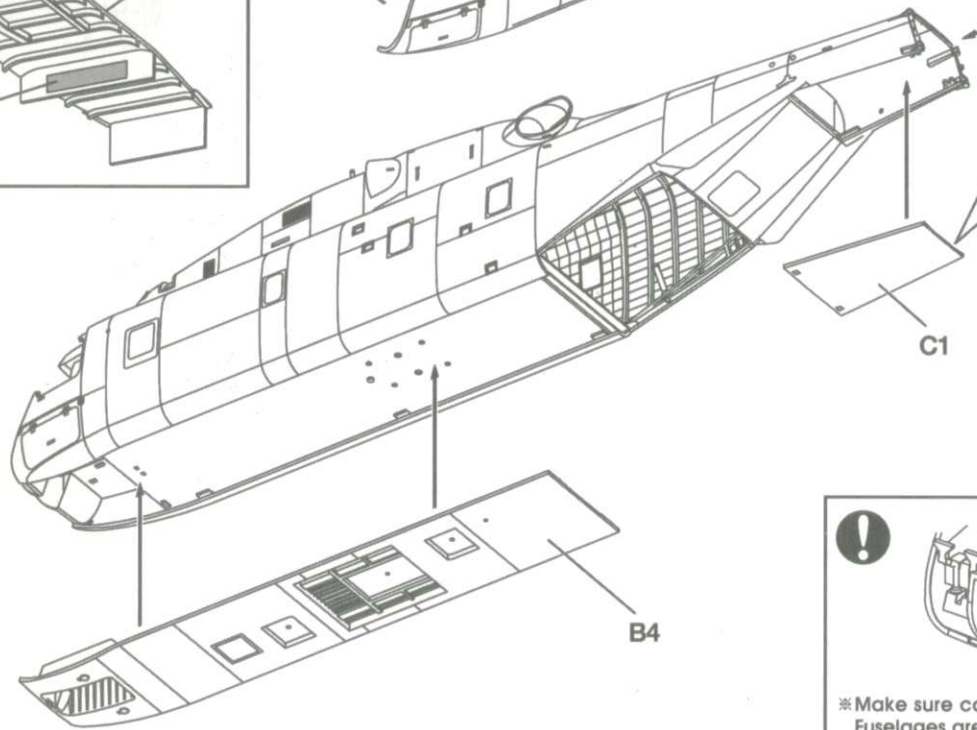
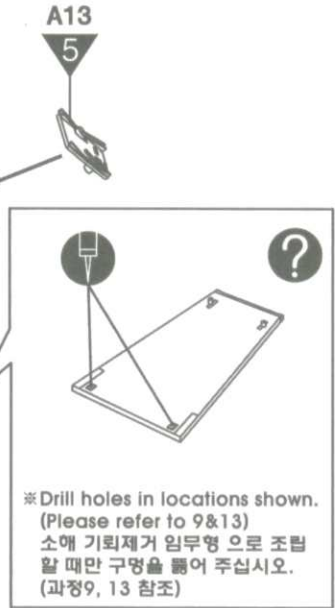
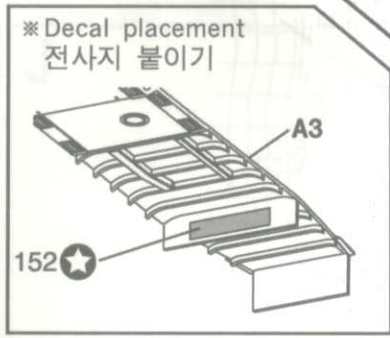
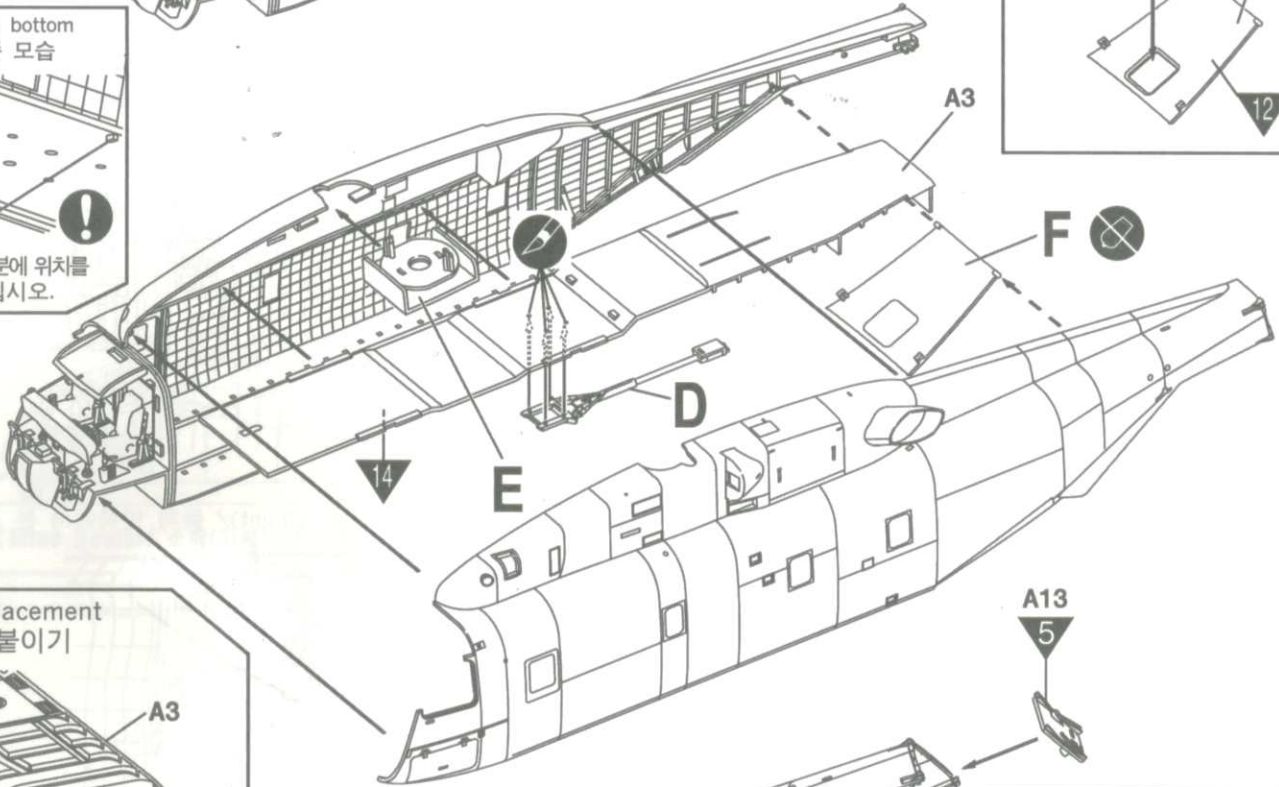
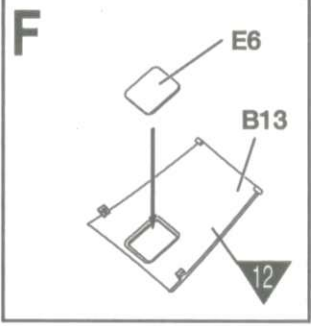
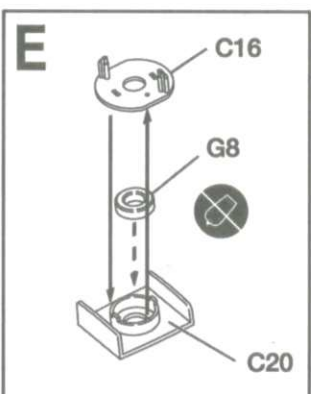
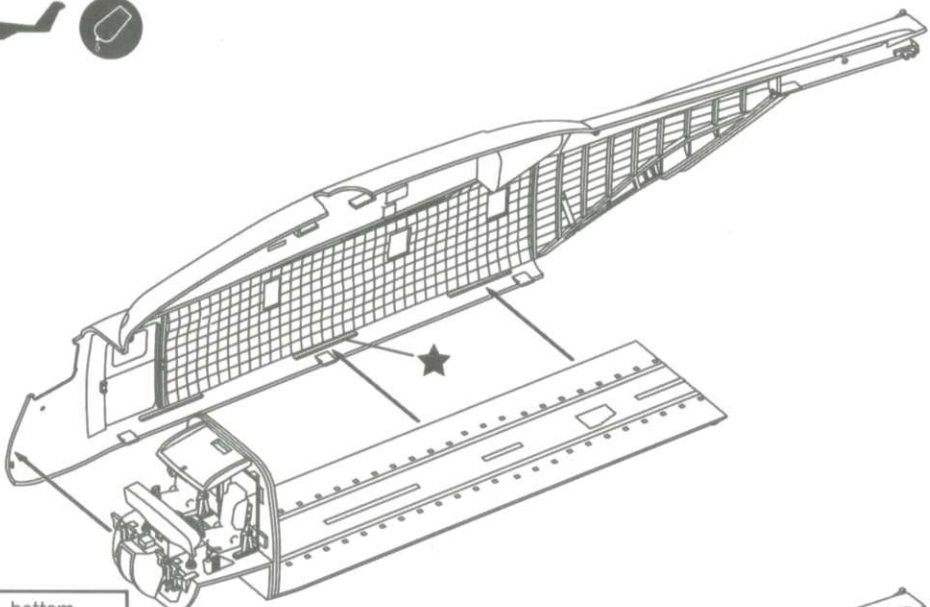
※View from Inside / 동체 안쪽에서 본 모습입니다.

STEP 7

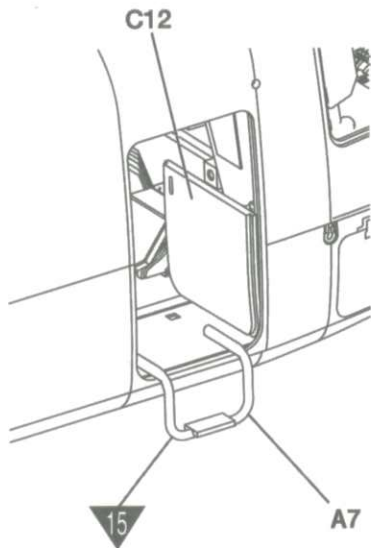


※View from Outside.
동체 바깥쪽에서 본
모습입니다.

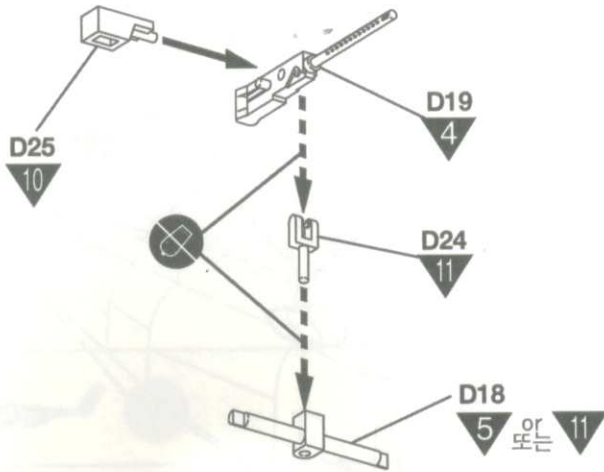
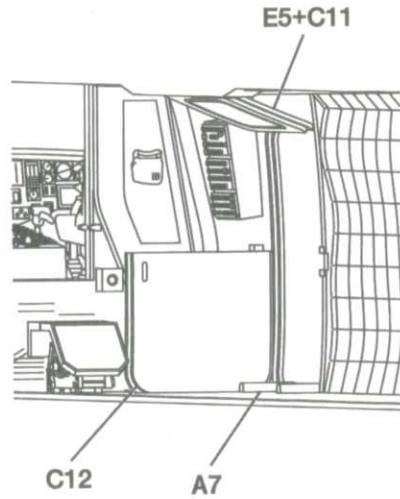




※Option <Door Open>
 선택하십시오.<탑승도어 열린 상태>



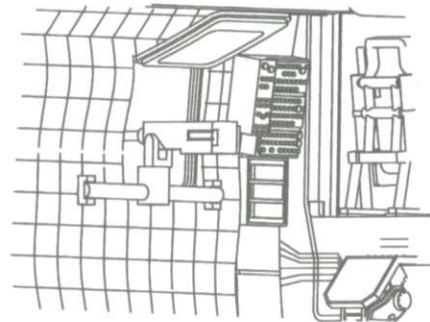
※View from Inside / 동체 안에서 본 모습



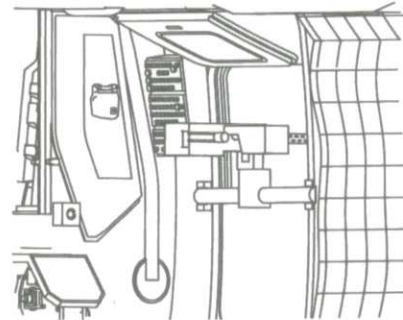
※Do not glue in dotted line
 ※점선 표시 부분은 접착하지 마십시오.



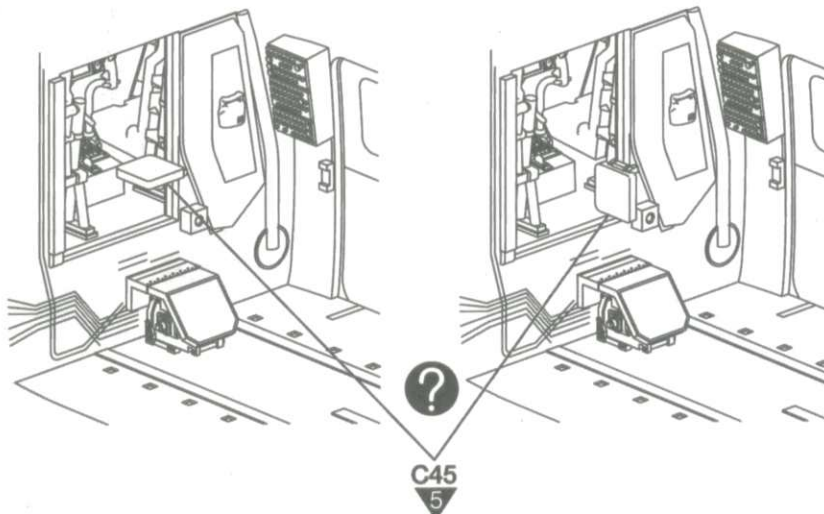
※View from Inside-(Left)/ 동체 안에서 본 모습(왼쪽)



※View from Inside (Right)/ 동체 안에서 본 모습(오른쪽)

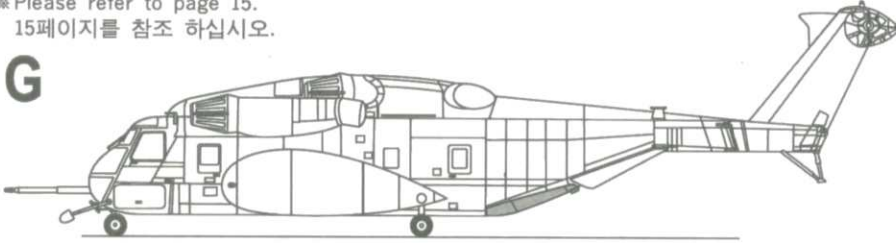


※Option / 조립상태를 선택 하십시오.

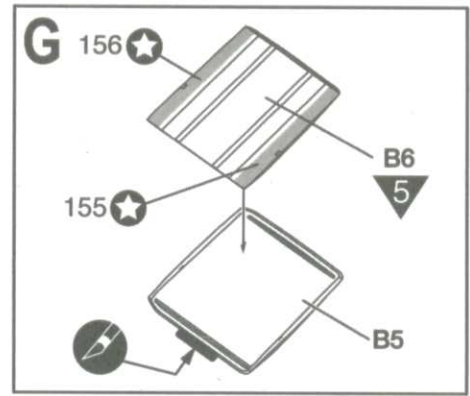


*Please refer to page 15.
15페이지를 참조 하십시오.

G

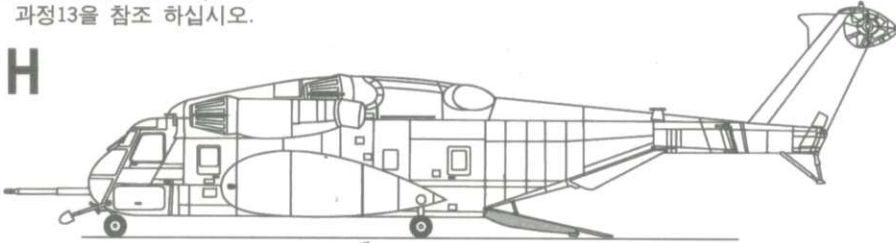


<Combat Transport(ramp closed)/ 전투수송 임무시(후방램프 닫힌상태)>

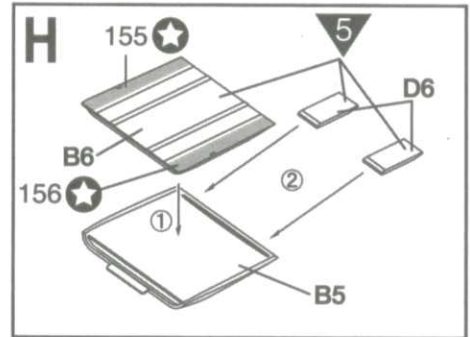


*Please refer to step 13.
과정13을 참조 하십시오.

H

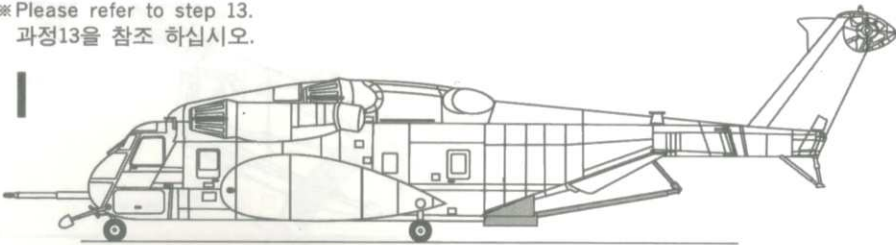


<Combat Transport(ramp open)/ 전투수송 임무시(후방램프 열린상태)>

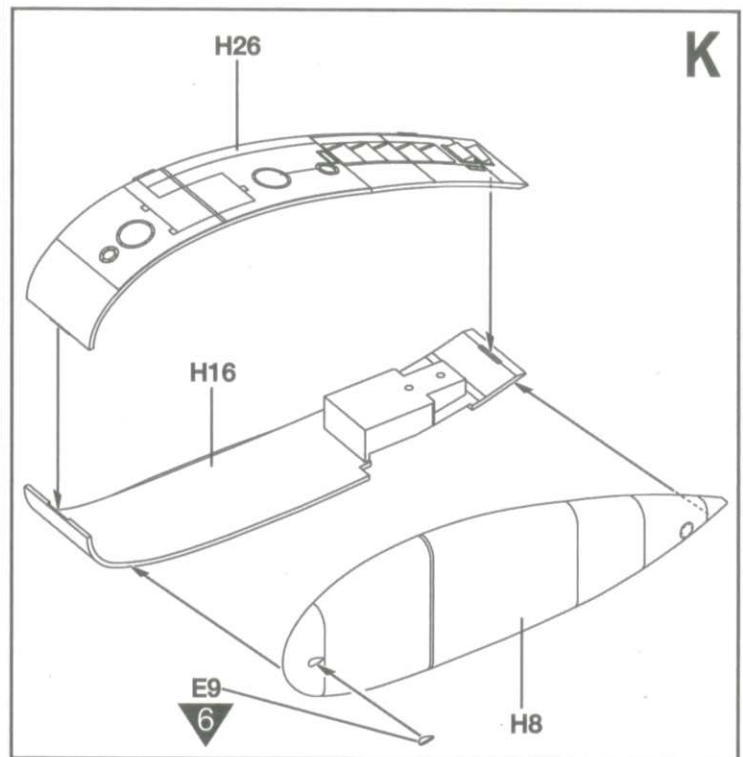
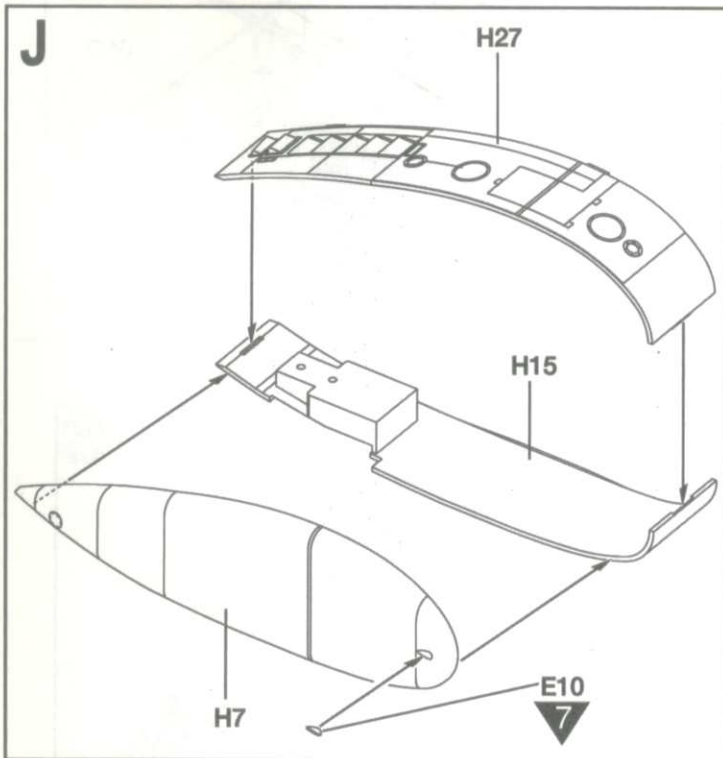
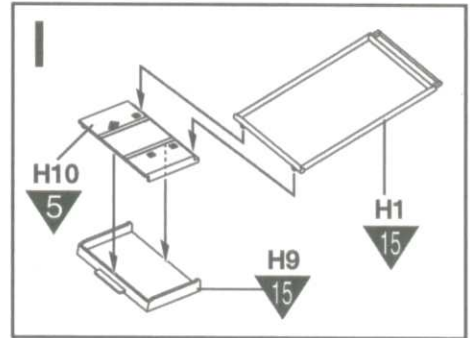


*Please refer to step 13.
과정13을 참조 하십시오.

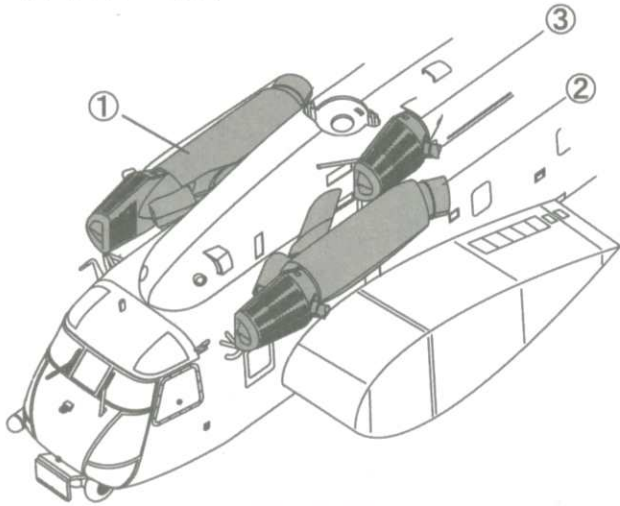
I



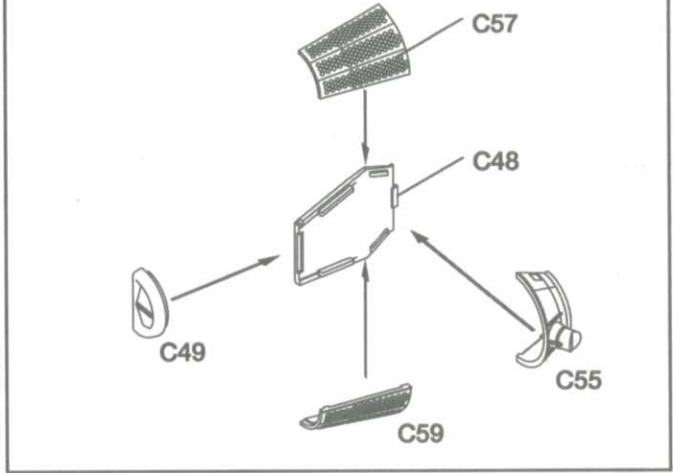
<Mine Hunter/ 소해(기뢰제거)임무시>



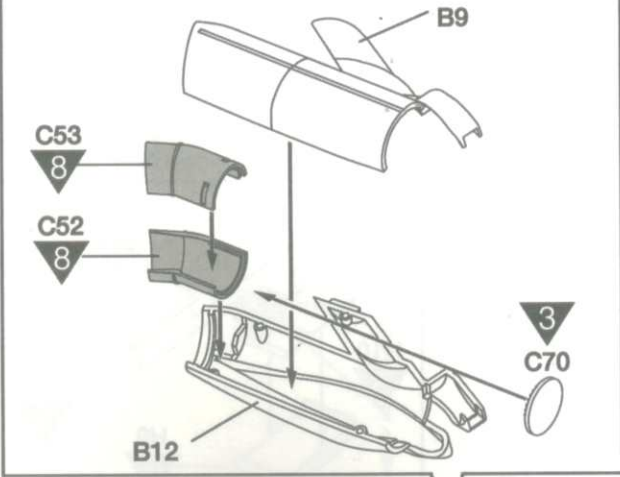
※Please refer to page 13.
13페이지를 참조 하십시오.



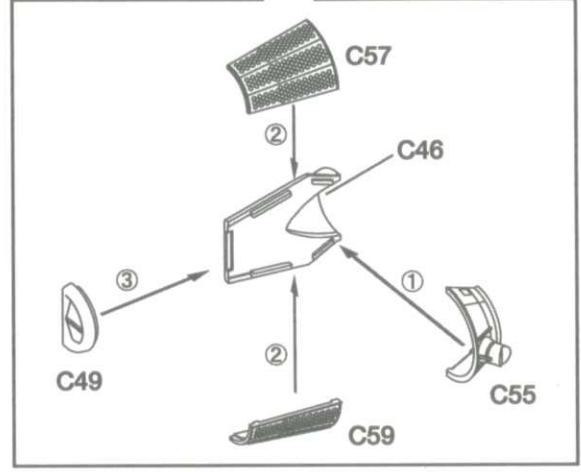
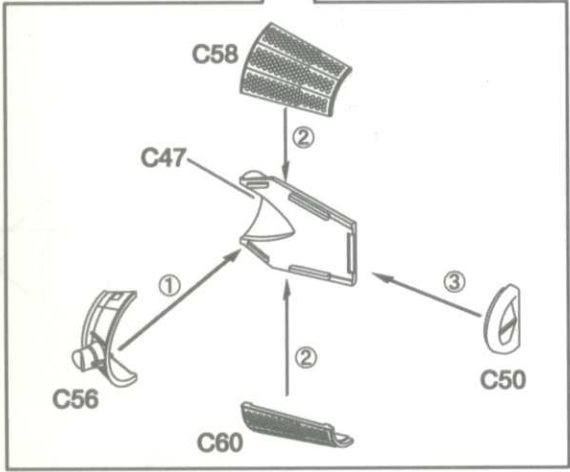
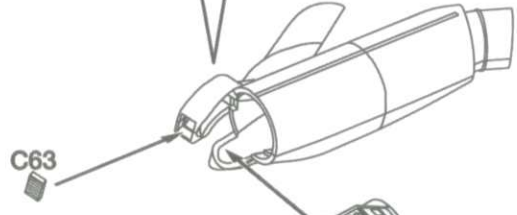
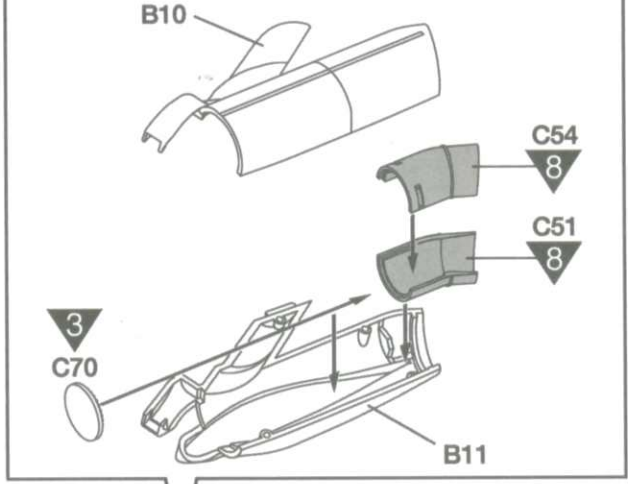
※ENGINE ③ / 엔진 ③



※ENGINE ① / 엔진 ①

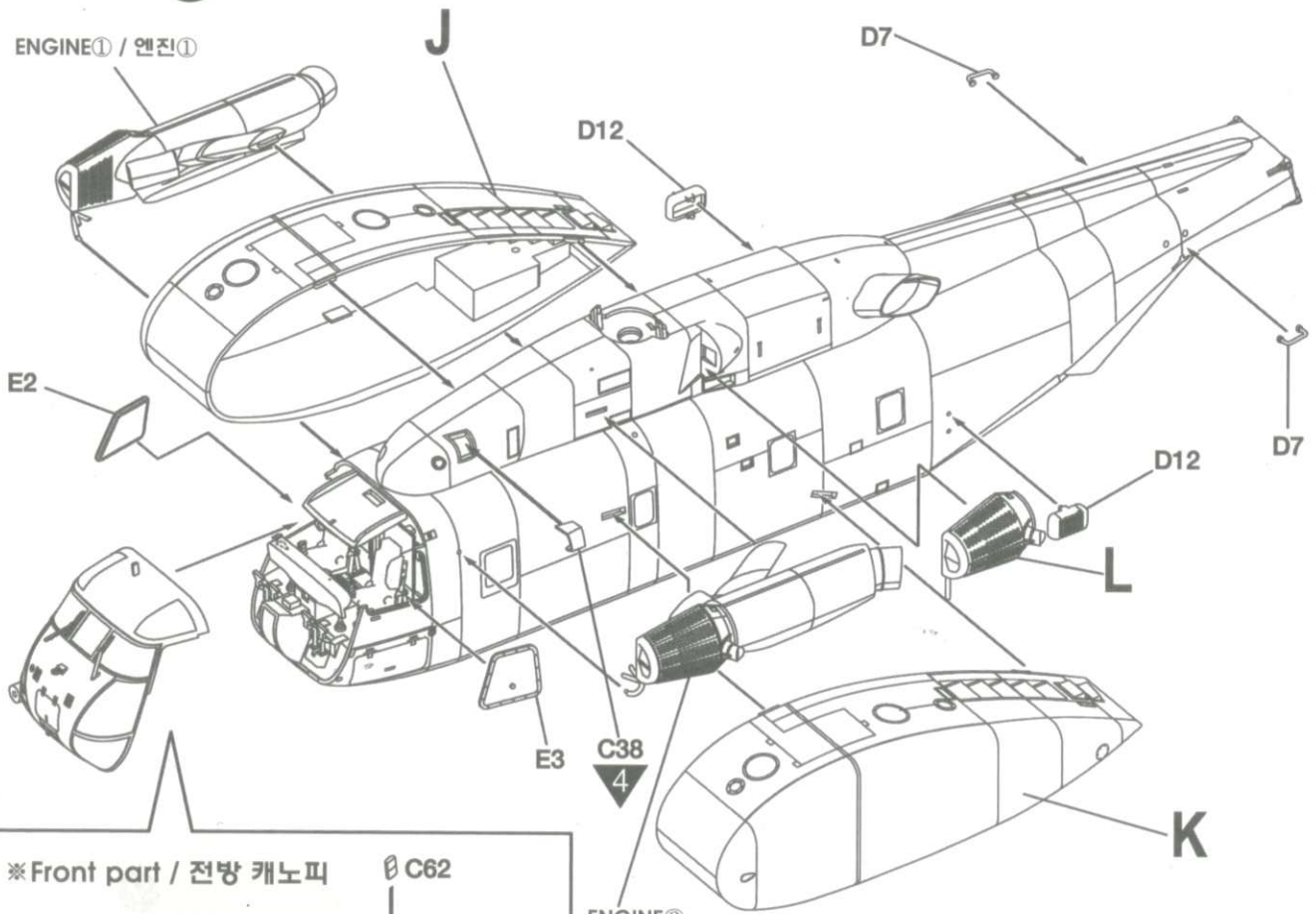


※ENGINE ② / 엔진 ②



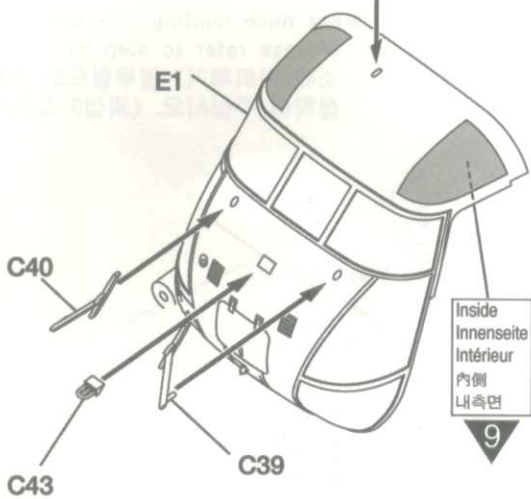


ENGINE① / 엔진①

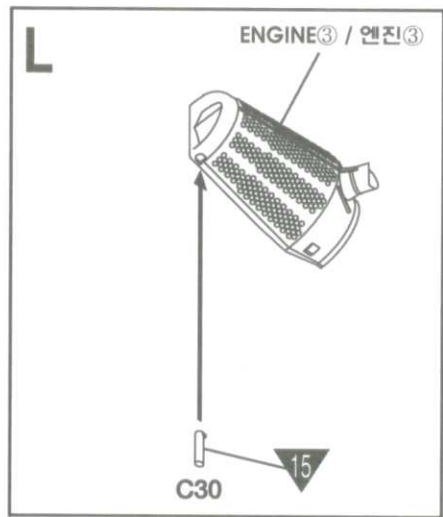


※ Front part / 전방 캐노피

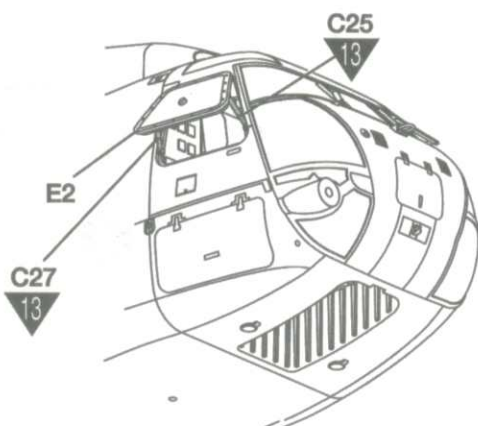
C62



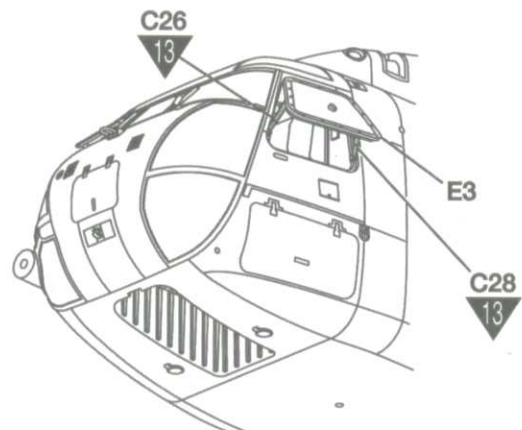
ENGINE② / 엔진②



※ Option <Window Open> / 선택하십시오 <창문 열린 상태>

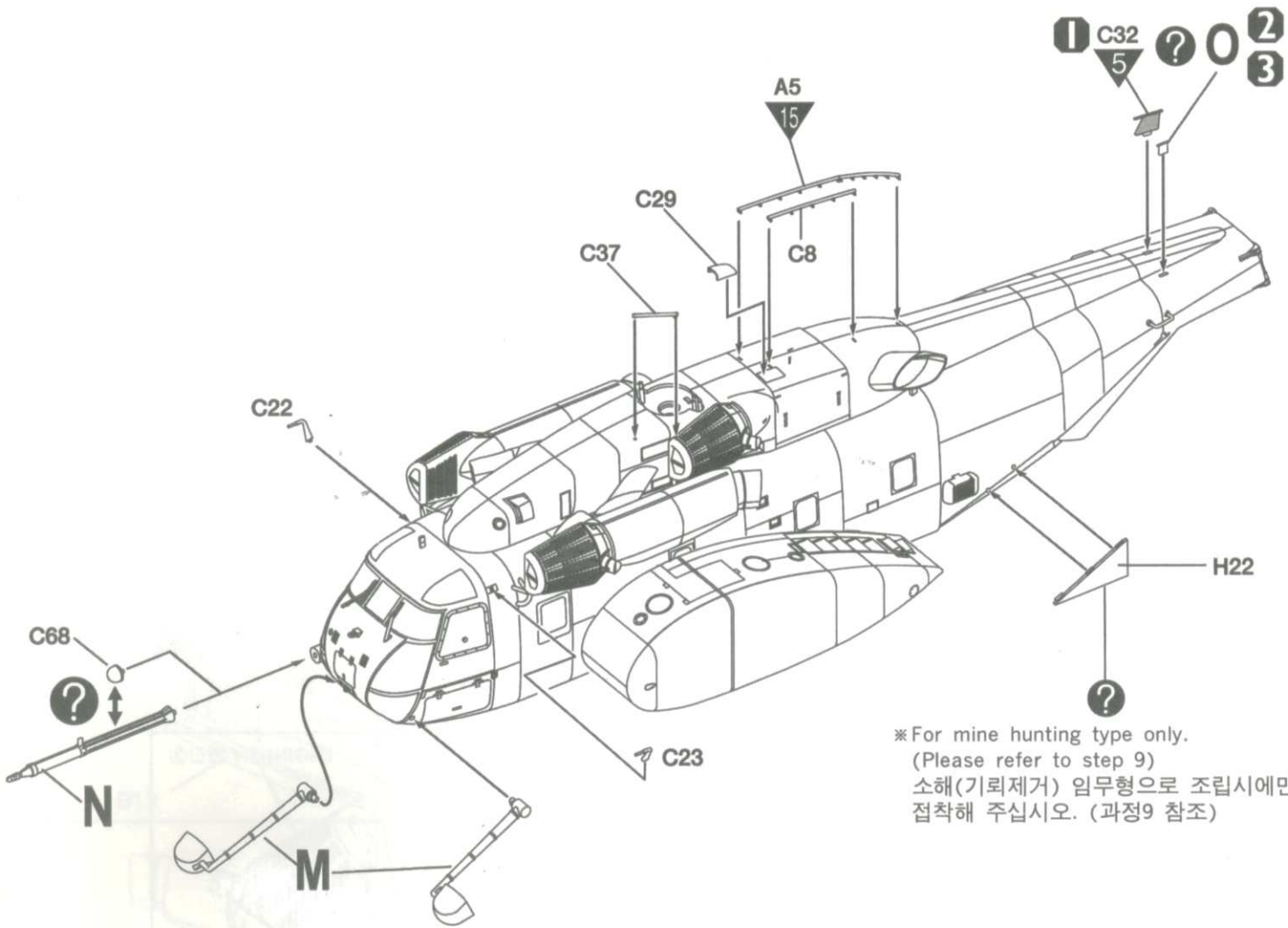


※ View from right / 오른쪽

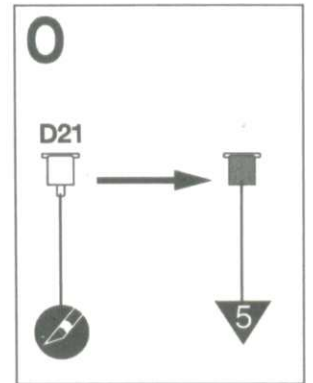
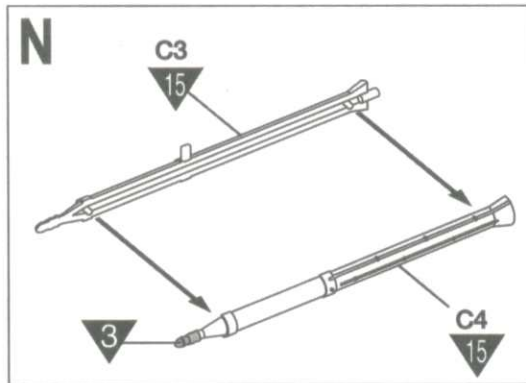
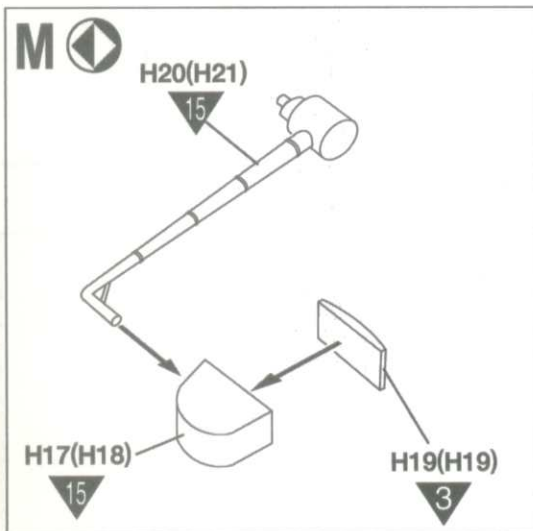


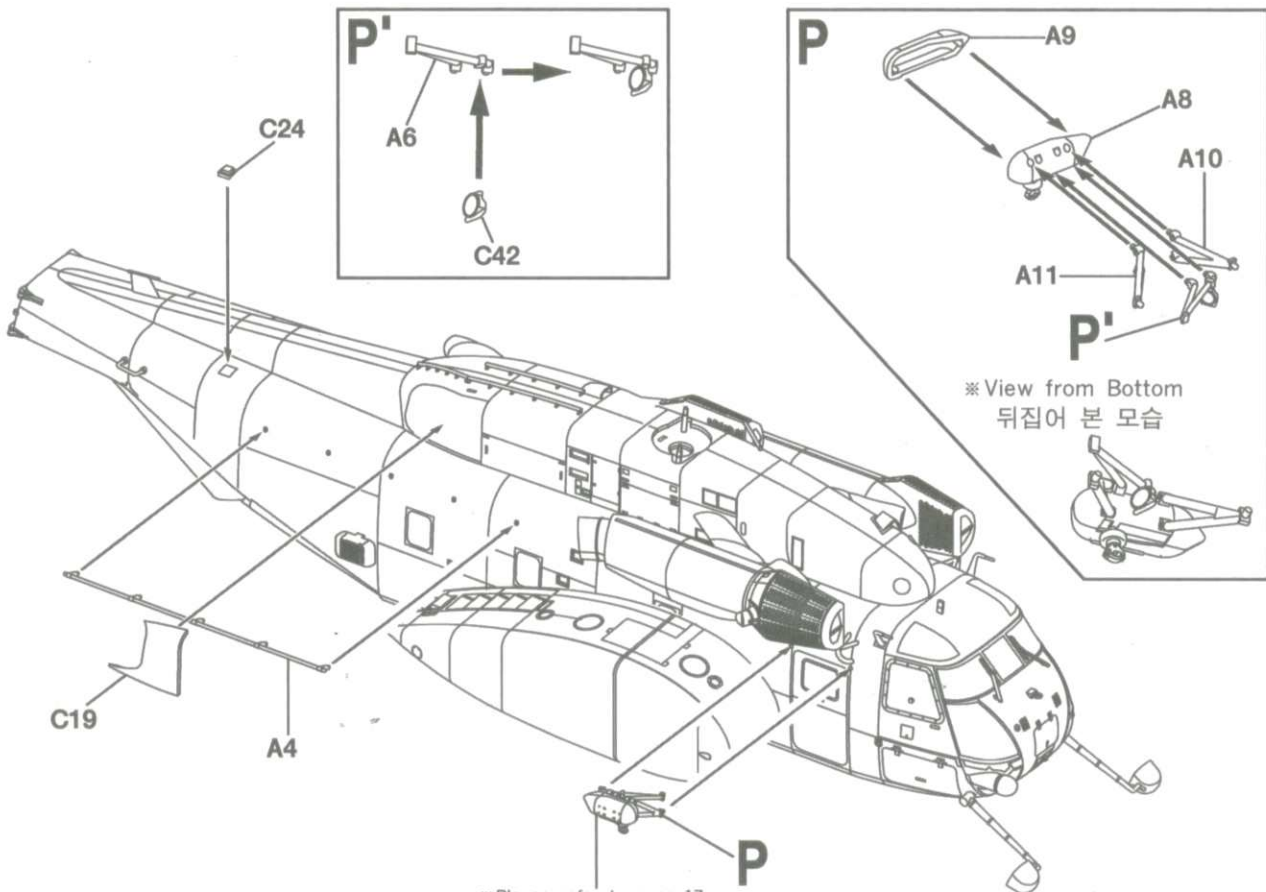
※ View from Left / 왼쪽

*Please cement A5 and C8 just after Decal #145 is placed on the surface of fuselage.
 우선 동체상면에 전사지 145번을 먼저 붙인 다음, A5, C8부품을 접착해 주십시오.

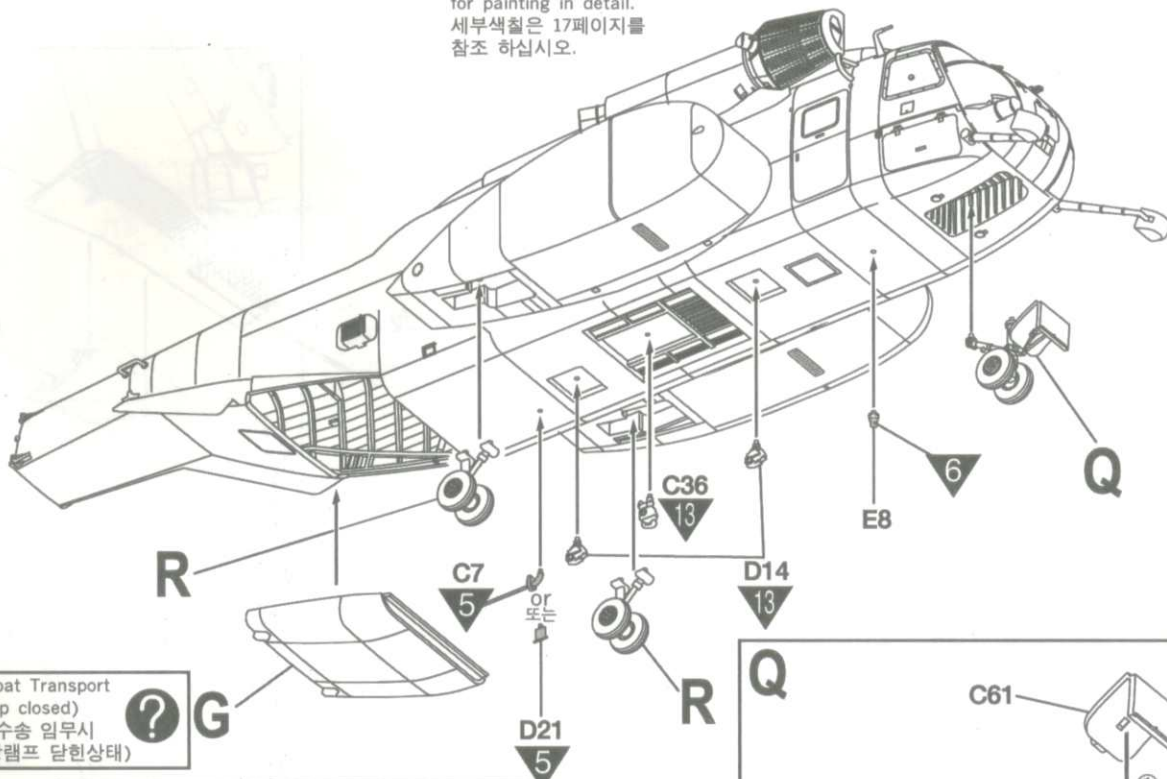


*For mine hunting type only.
 (Please refer to step 9)
 소해(기뢰제거) 임무형으로 조립시에만
 접착해 주십시오. (과정9 참조)

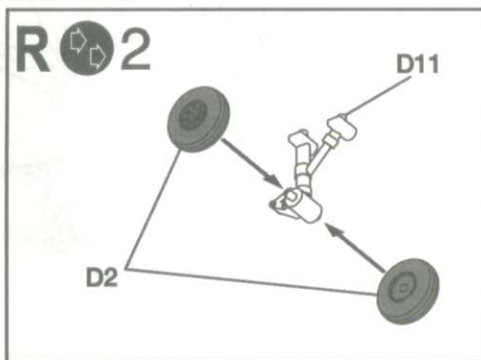




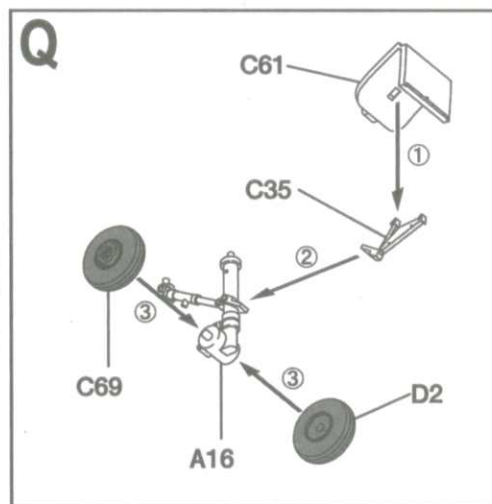
※ Please refer to page 17
for painting in detail.
세부색칠은 17페이지를
참조 하십시오.

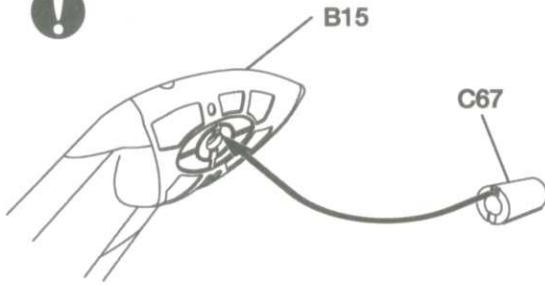


※ Combat Transport
(ramp closed)
전투수송 임무시
(후방램프 닫힌상태)

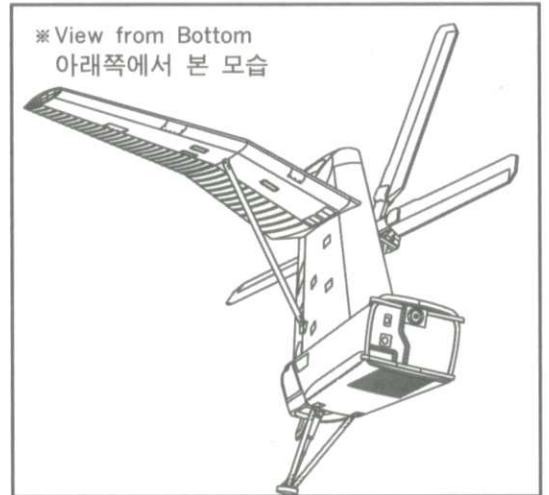
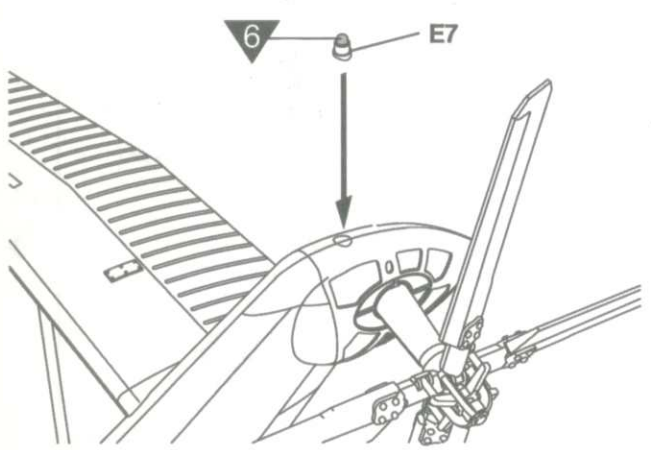
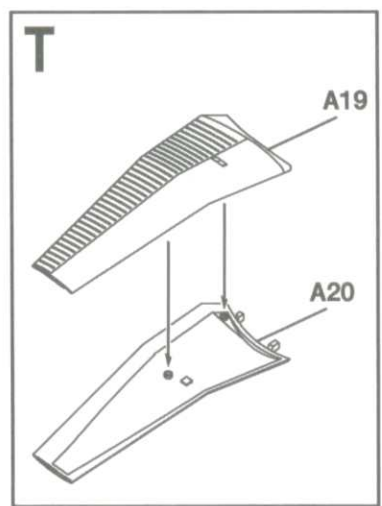
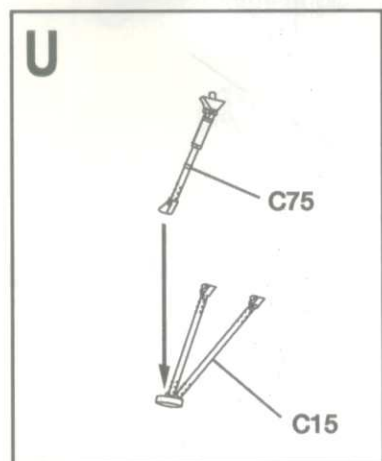
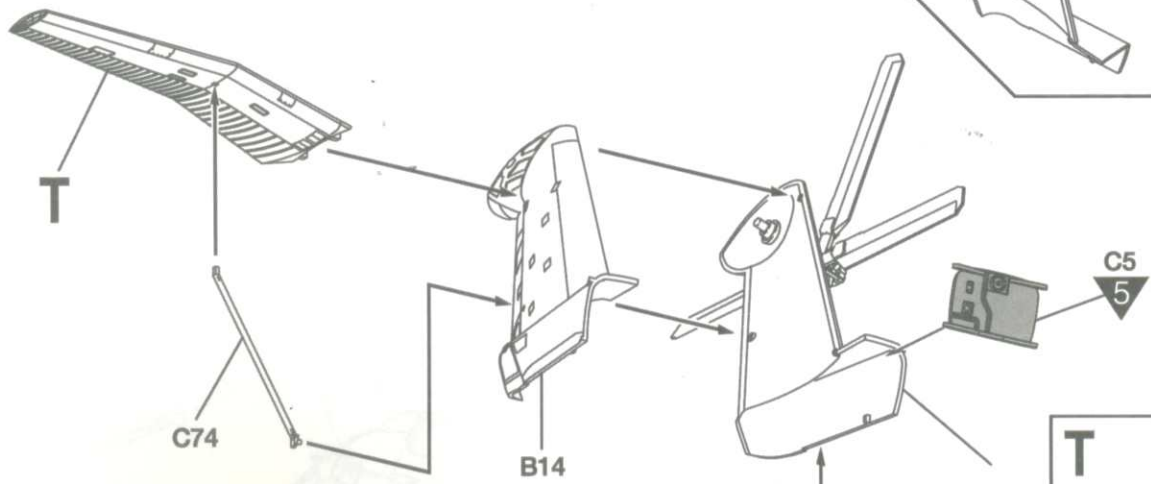
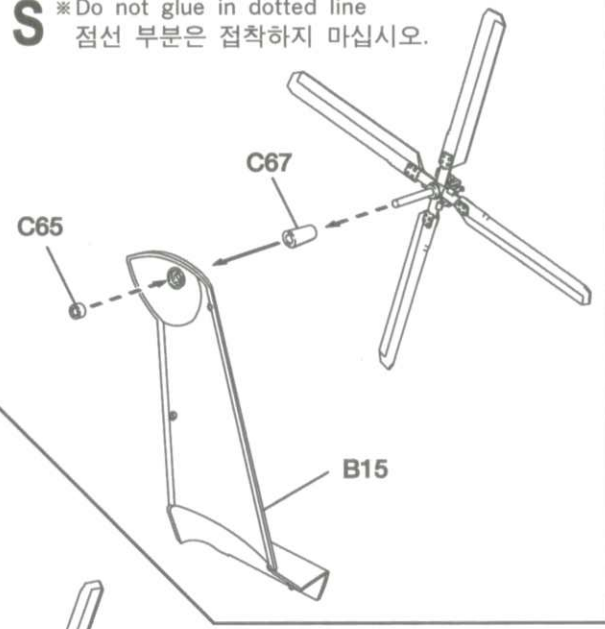


※ Please refer to
page 17 for painting
in detail.
세부색칠은 17 페이지를
참조하십시오.

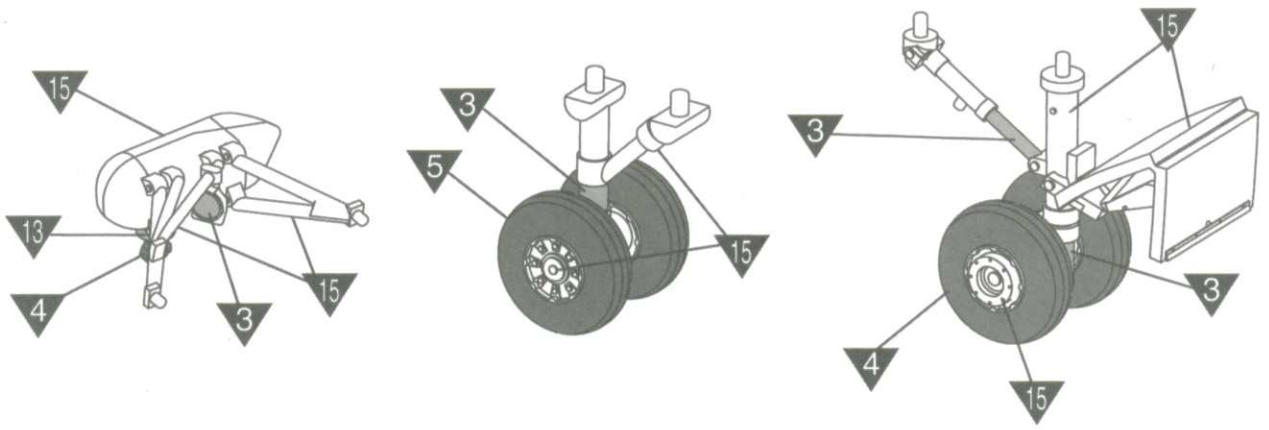




S *Do not glue in dotted line
점선 부분은 접착하지 마십시오.



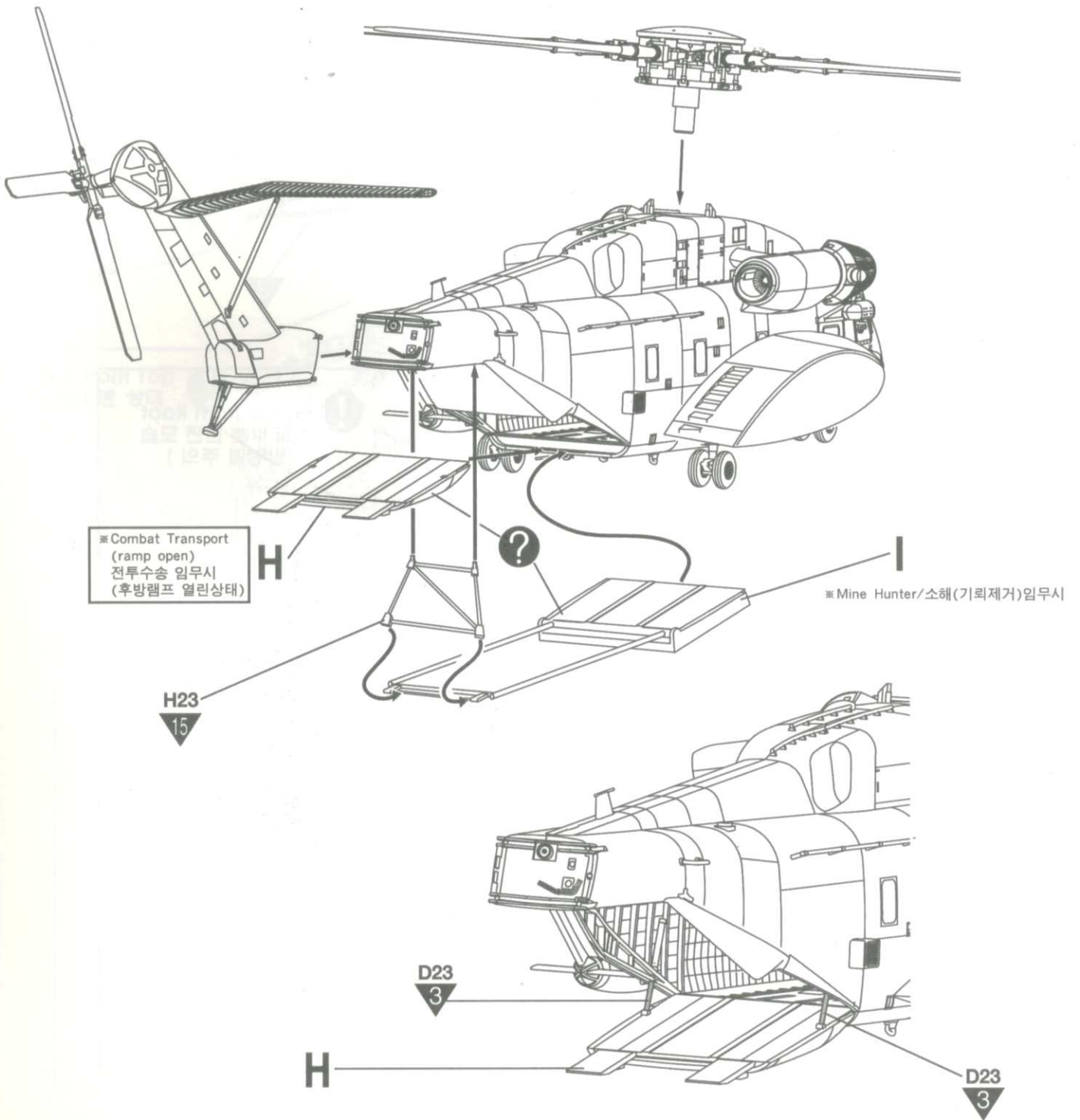
※Color of parts / 부품 색칠 참조



STEP13

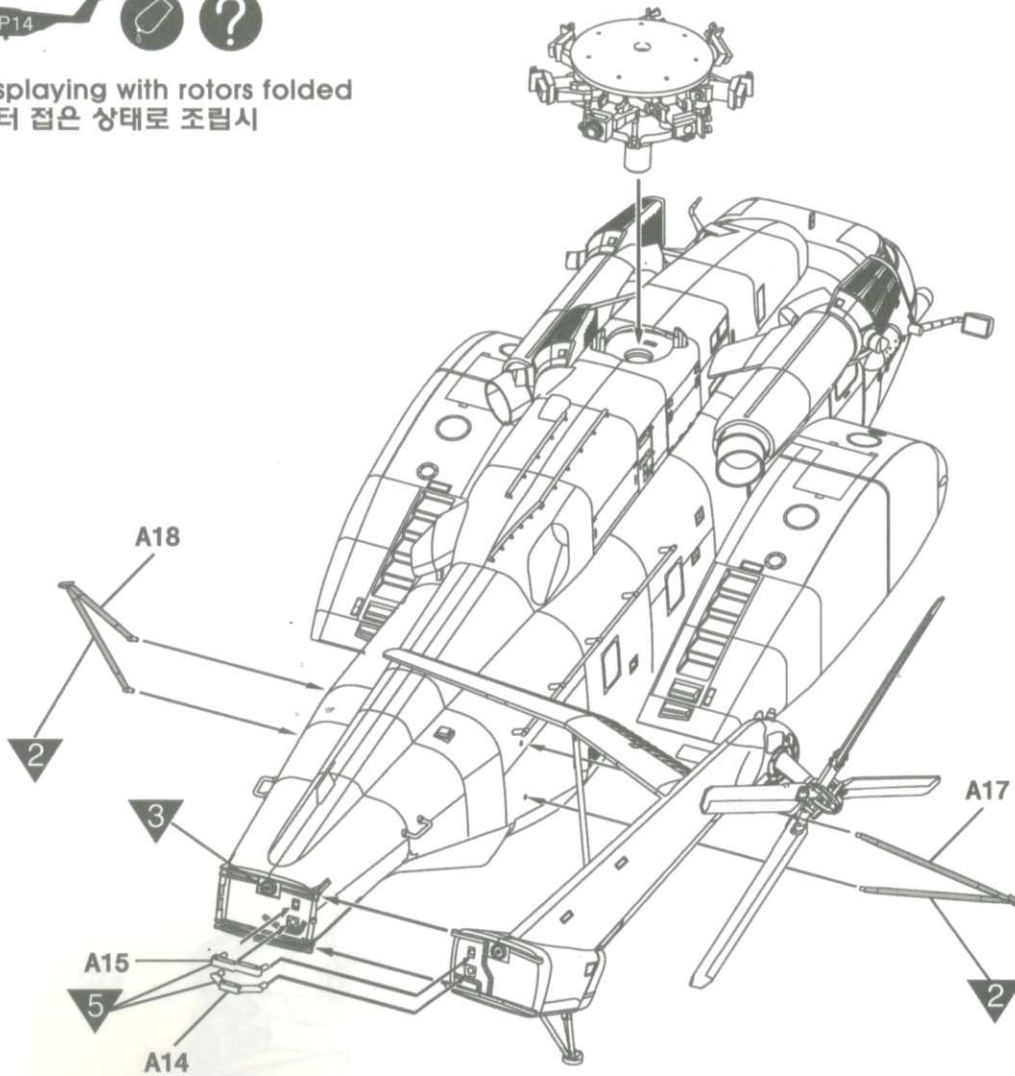


※Displaying with rotors in flight position / 로터 펼친 상태로 조립시

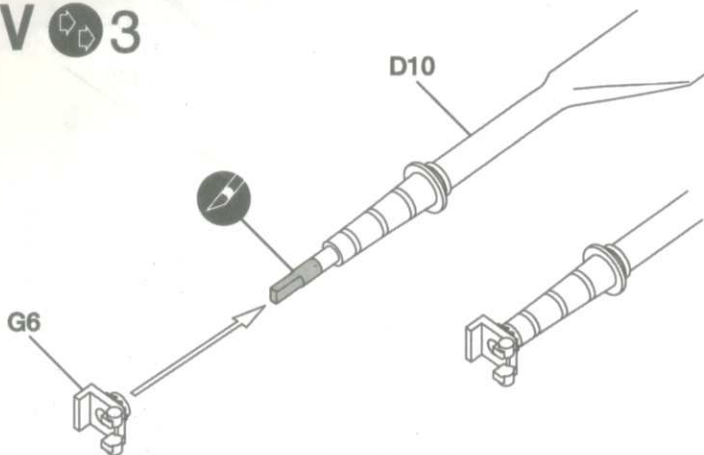




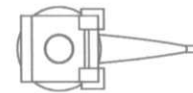
※Displaying with rotors folded
로터 접은 상태로 조립시



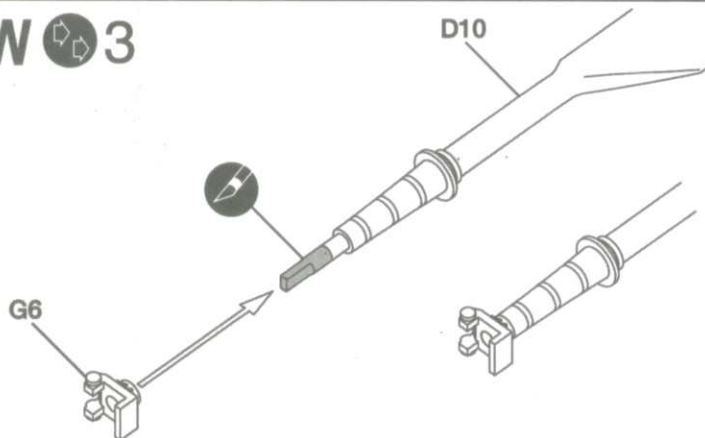
V 3



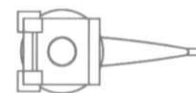
! ※View from Root
끝 부분 단면 모습
(방향에 주의)

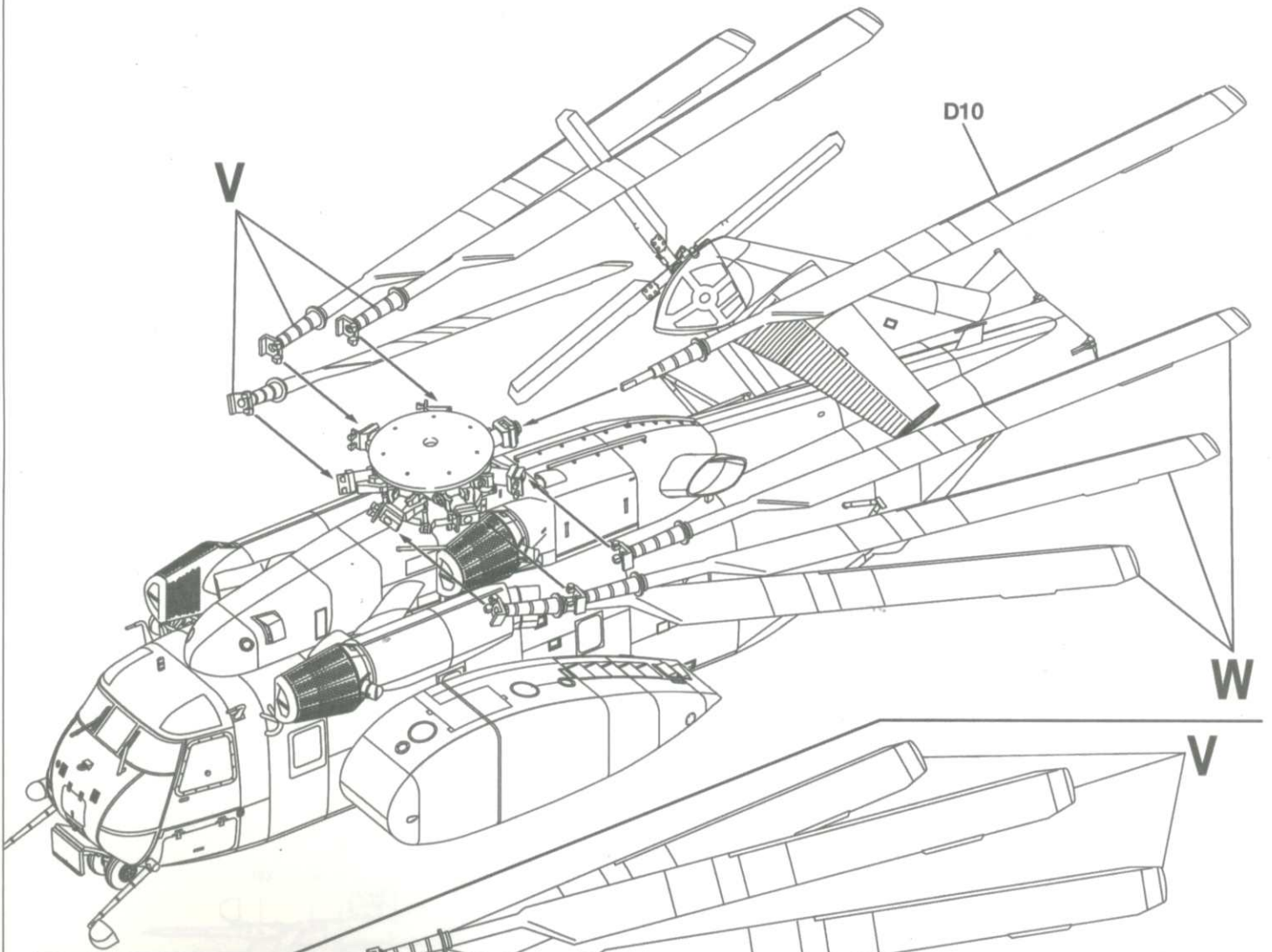


W 3

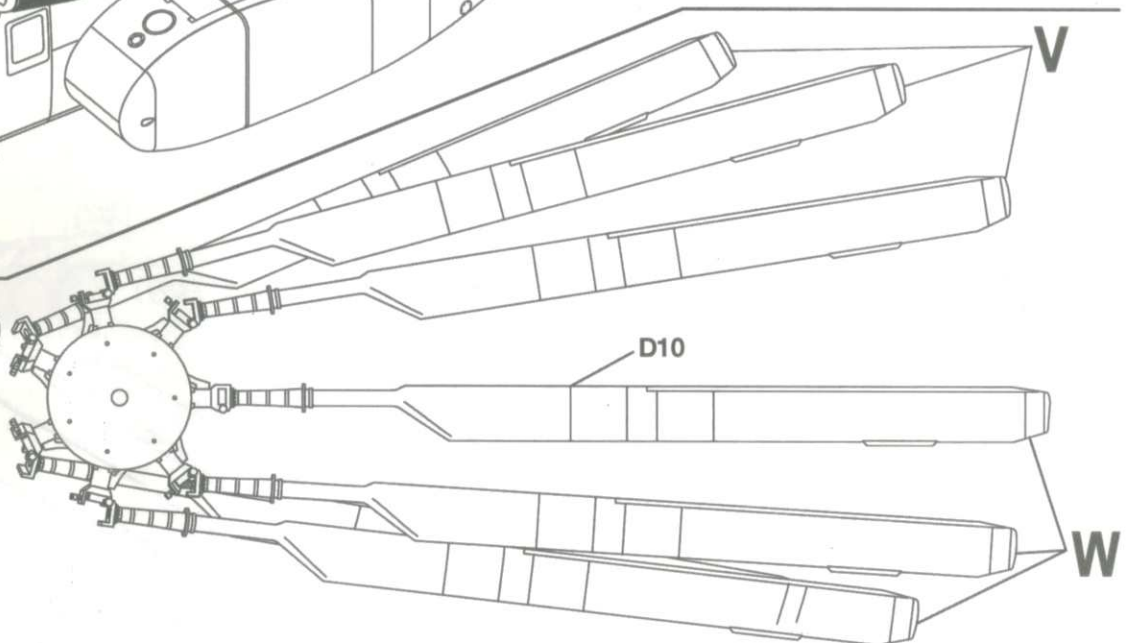


! ※View from Root
끝 부분 단면 모습
(방향에 주의)

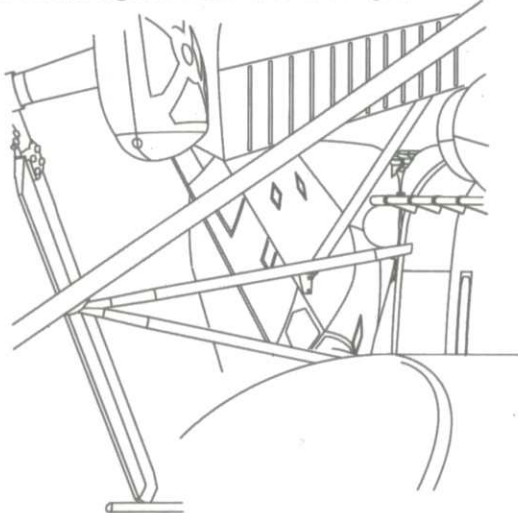




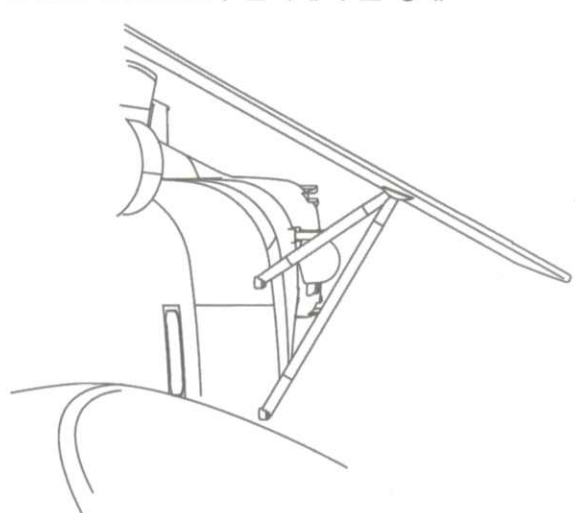
※View from Top
위에서 본 상태



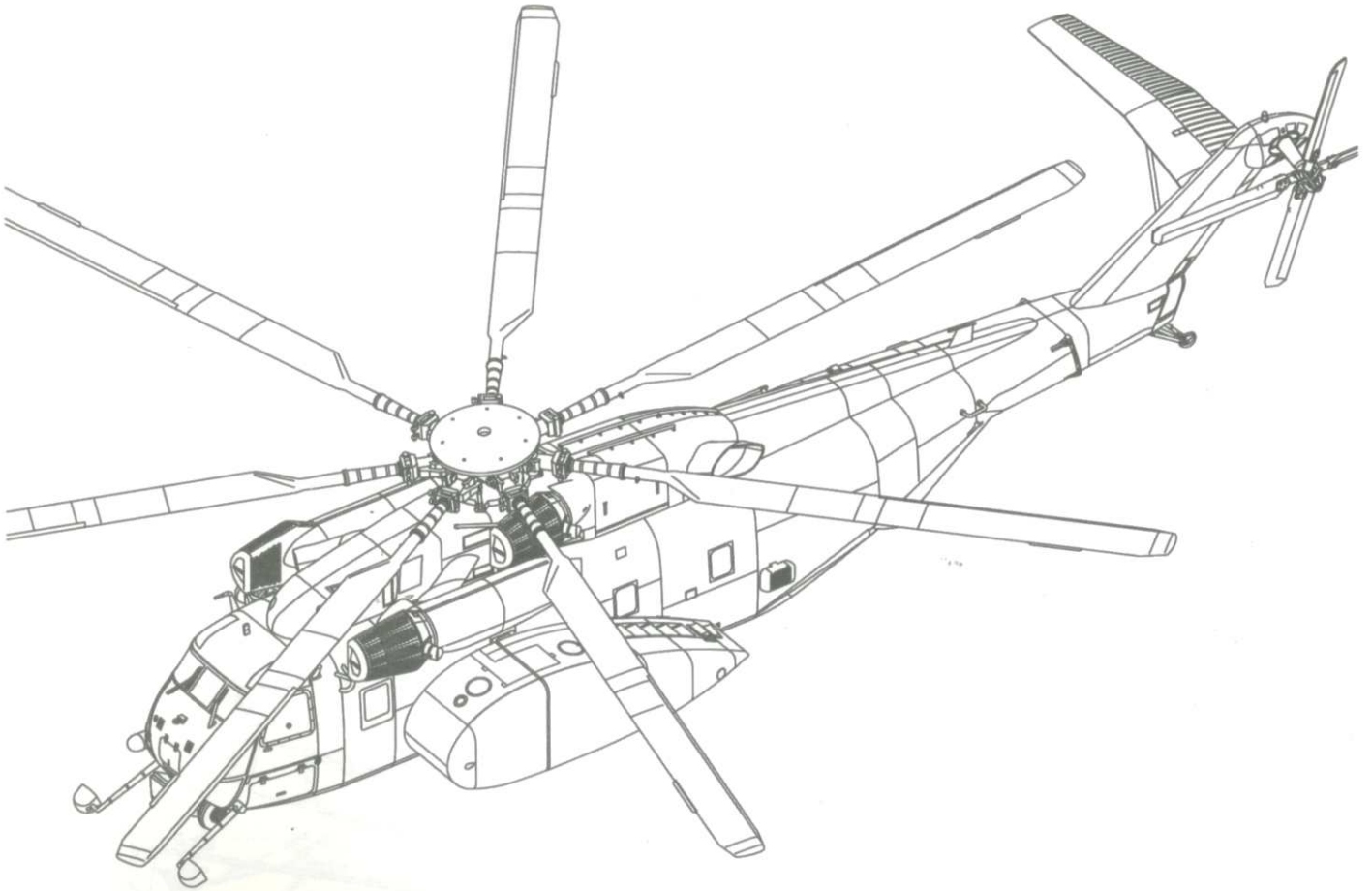
※View from right / 오른쪽에서 본 상태



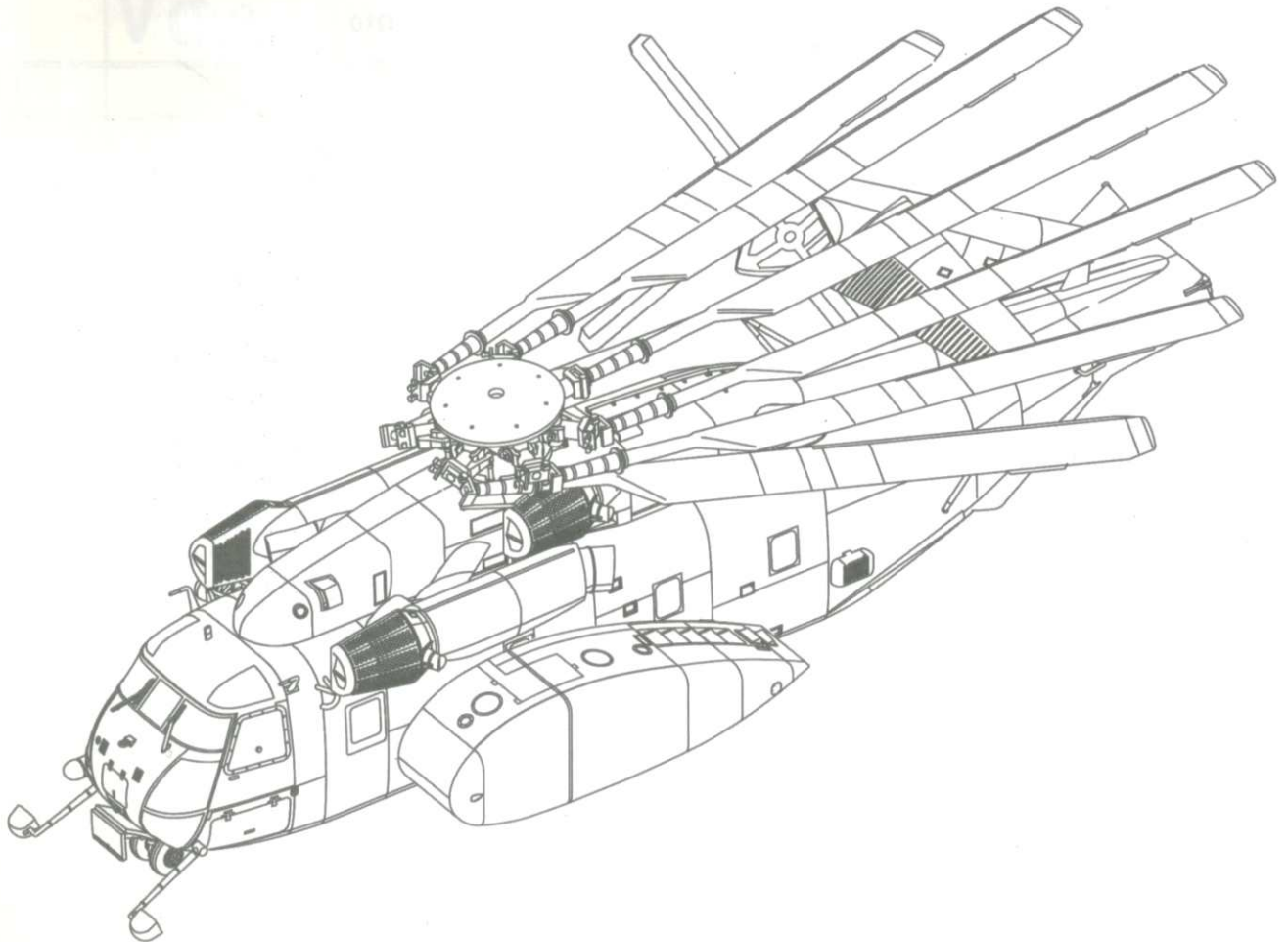
※View from left / 왼쪽에서 본 상태



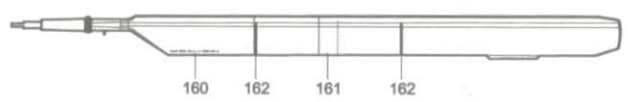
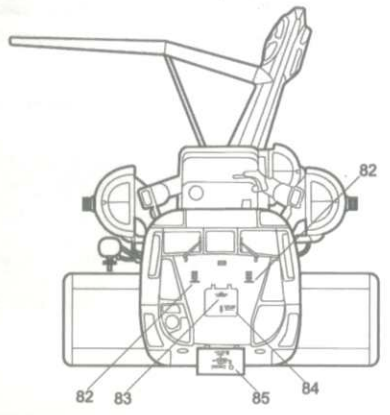
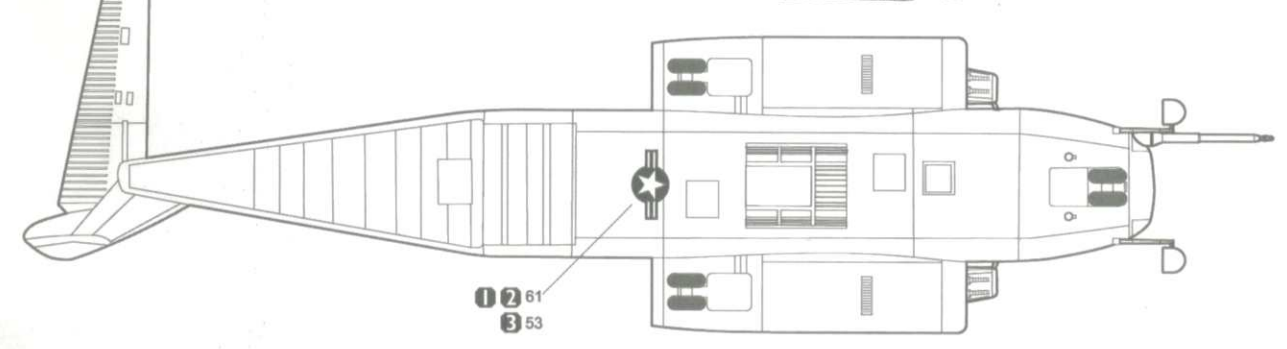
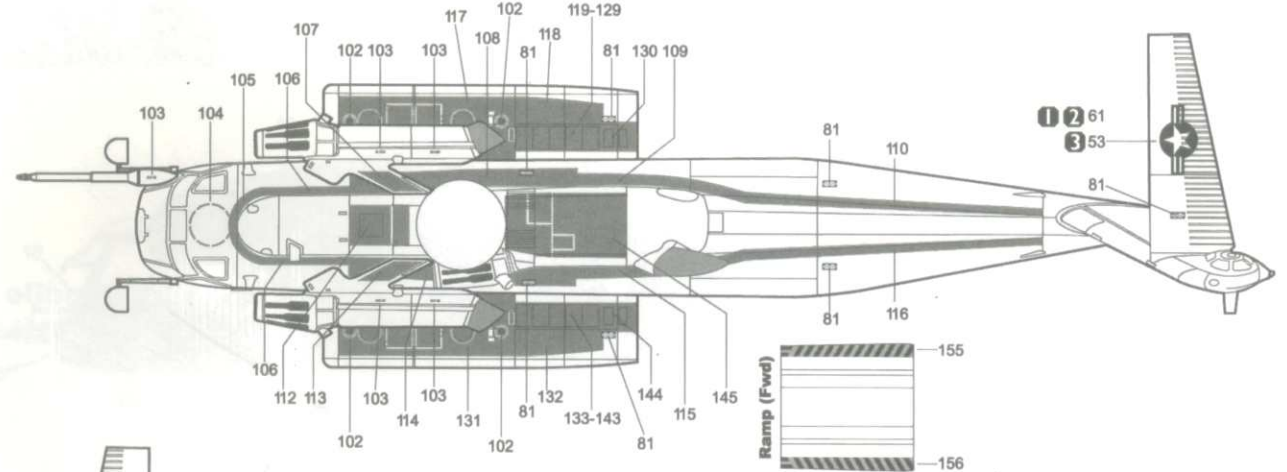
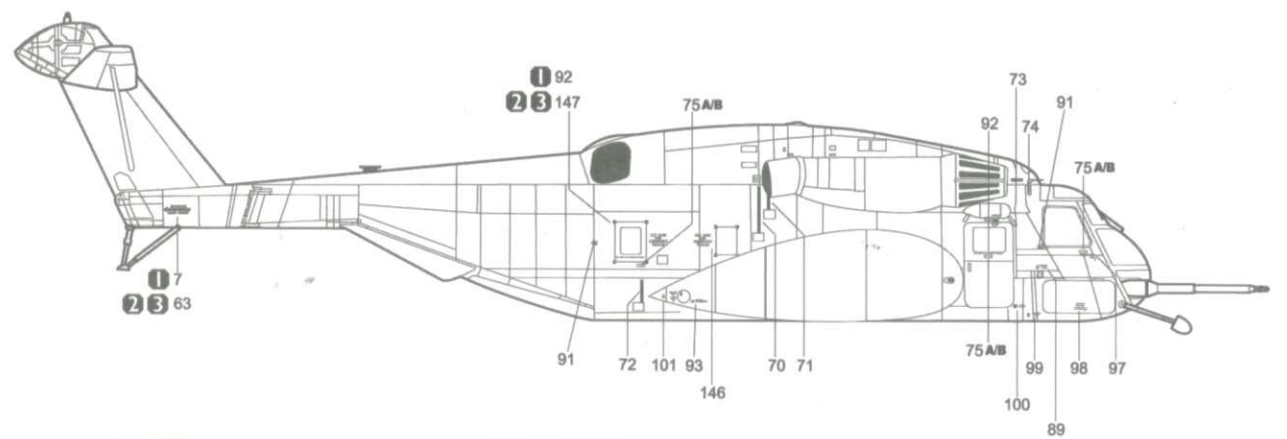
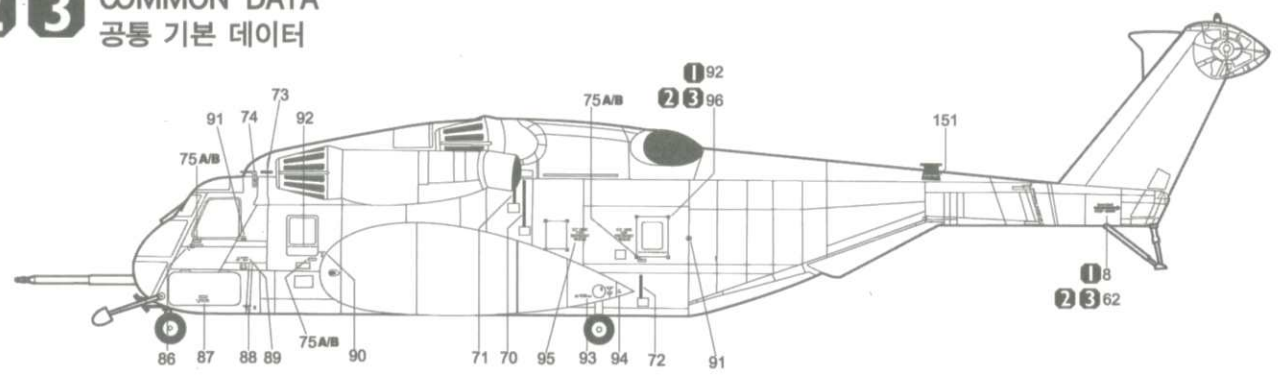
※View from Top / in flight position, 위에서 본 모습 / 로터 펼친 상태(완성)



※View from Top / folded, 위에서 본 모습 / 로터 접은 상태(완성)

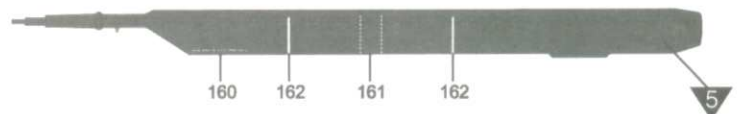
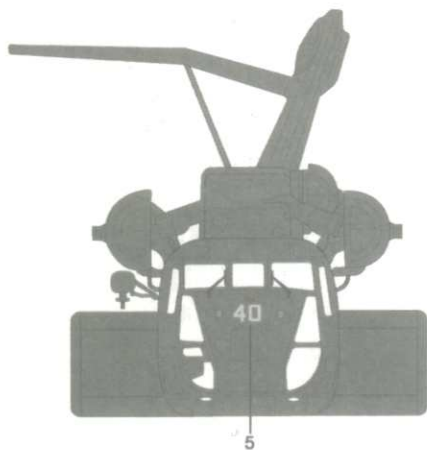
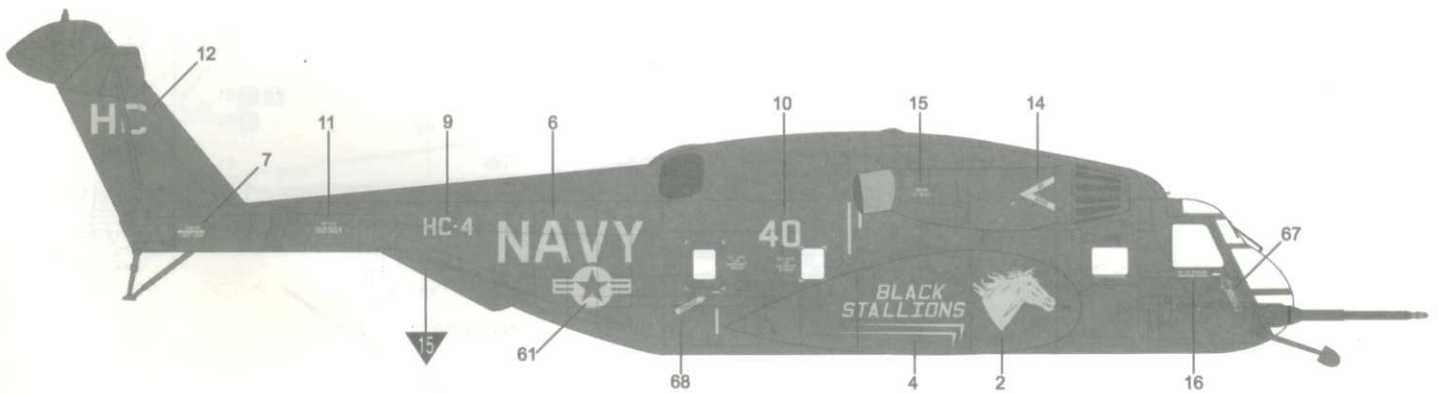
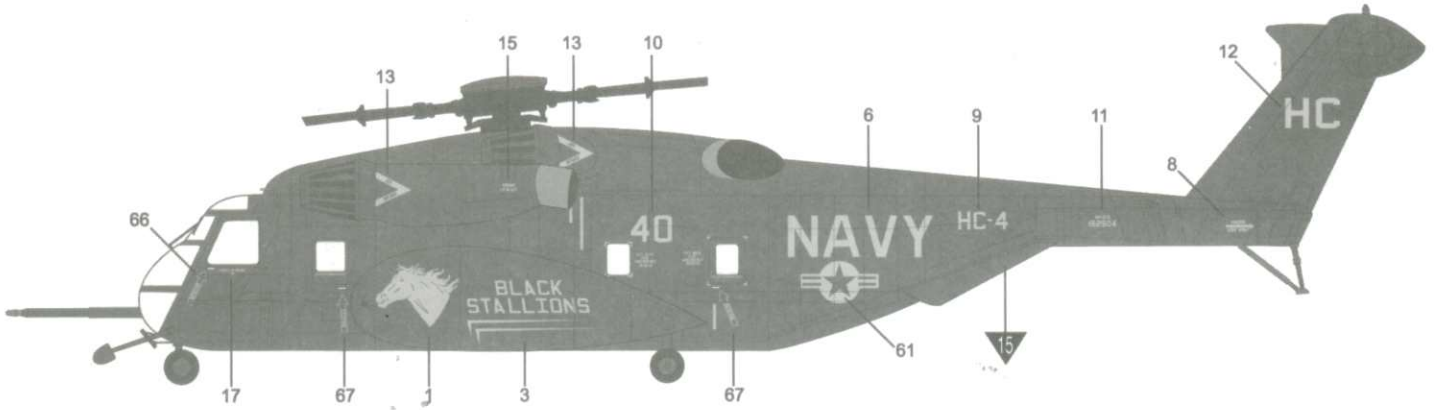


1 2 3 COMMON DATA
공통 기본 데이터



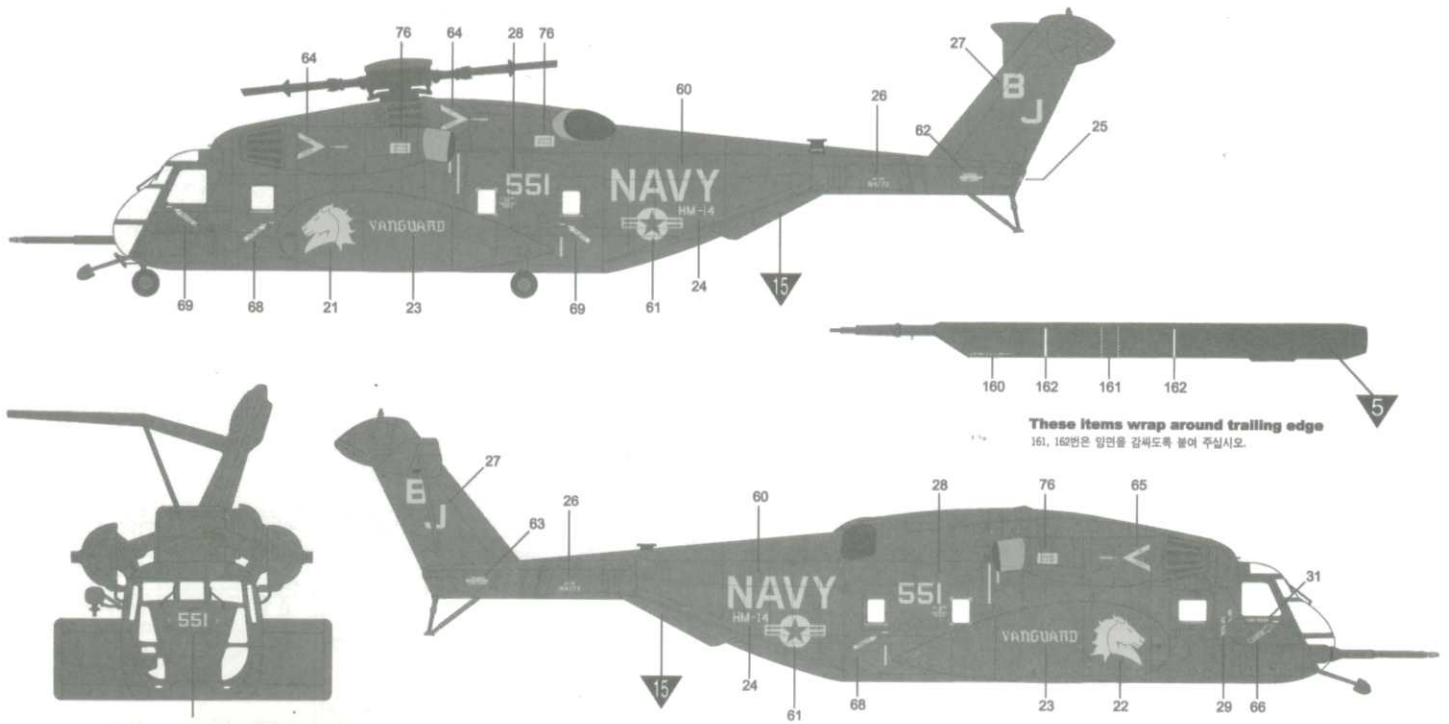
These items wrap around trailing edge.
161, 162번은 양면을 감싸도록 붙여 주십시오.

Helicopter Combat Support Squadron Four, (HC-4) "Black Stallions", Iraq, 2006
 미해군 제4 전투지원헬기비행대 "블랙 스텔리온즈", 2006년 이라크

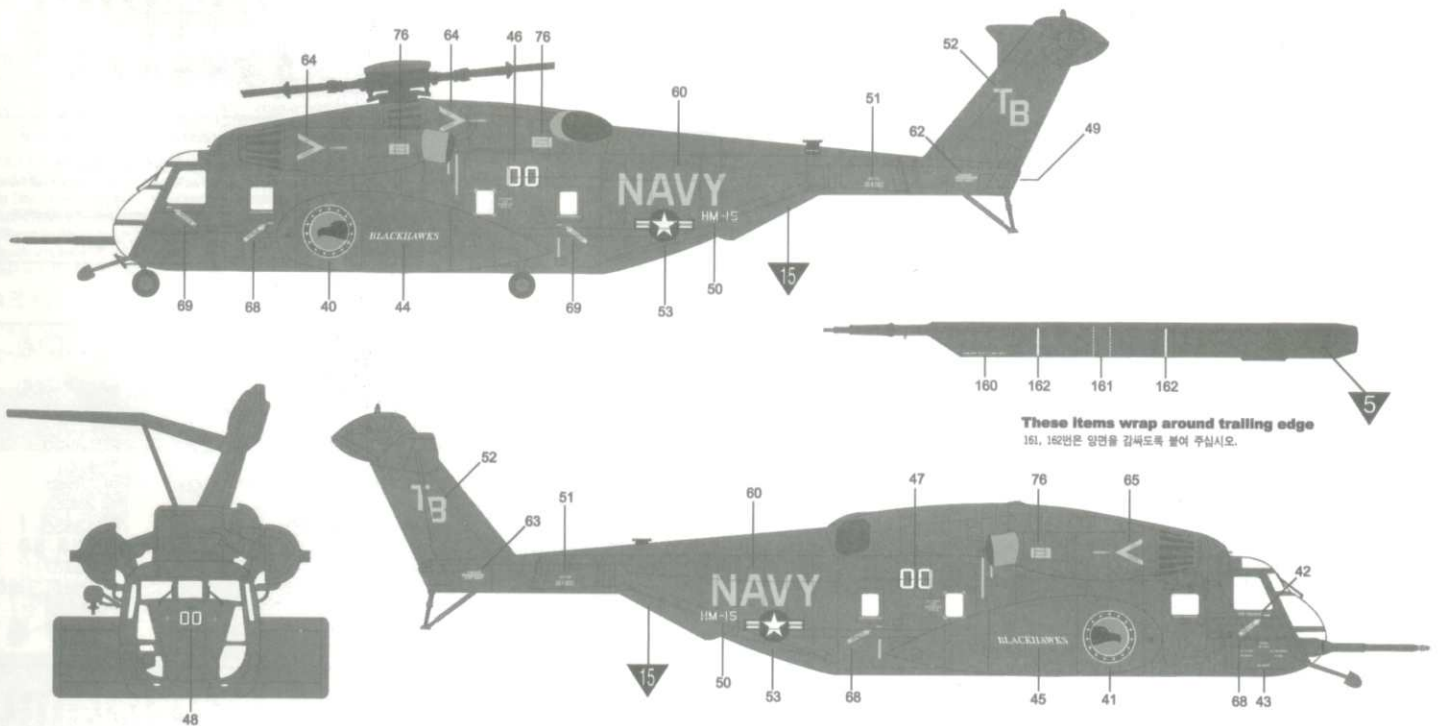


These items wrap around trailing edge
 161, 162번은 양면을 감싸도록 붙여 주십시오.

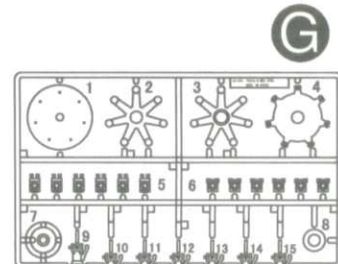
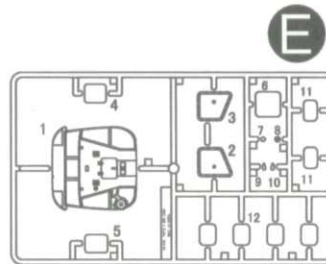
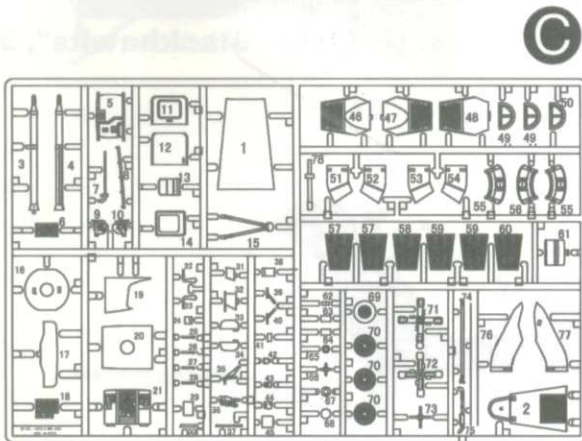
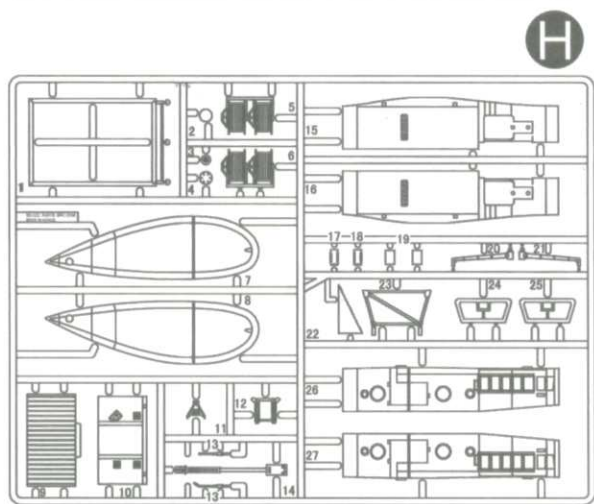
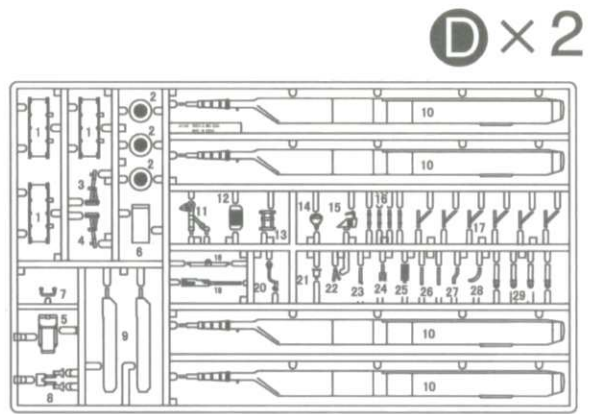
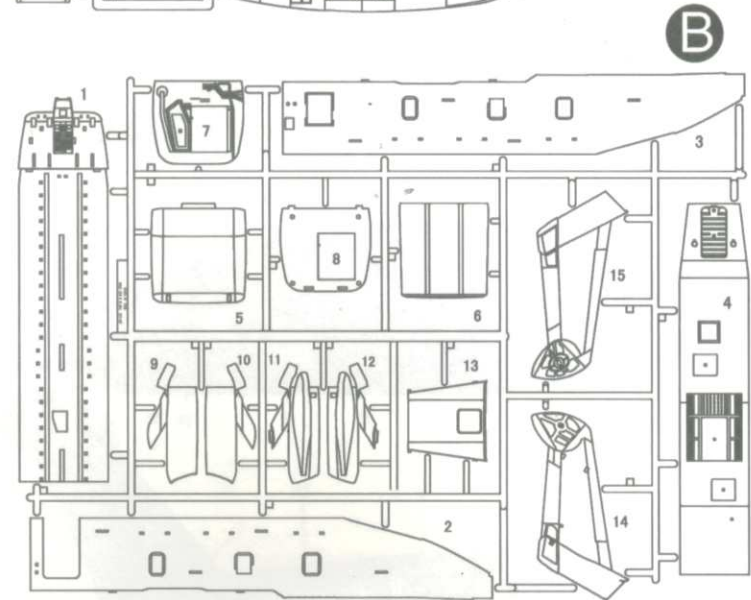
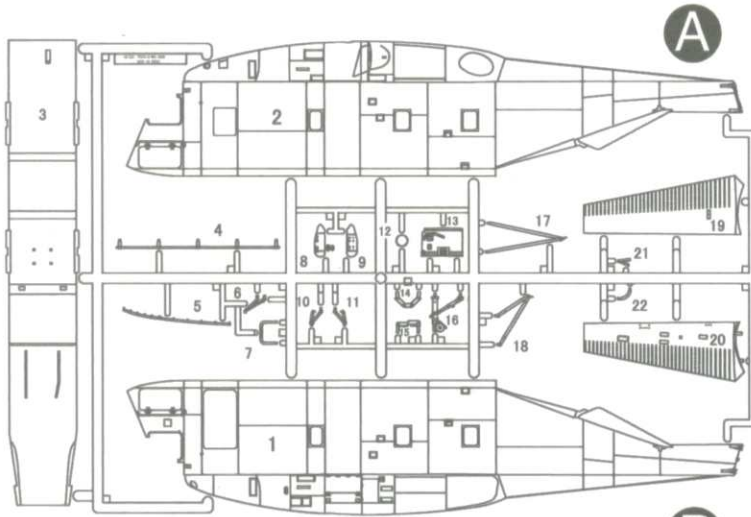
2 Helicopter Mine Countermeasures Squadron Fourteen, (HM-14) "Vanguard", 2004
 미해군 제14 소해헬기비행대 "뱅가드", 2004년



3 Helicopter Mine Countermeasures Squadron Fifteen, (HM-15) "Blackhawks", 2005
 미해군 제15 소해헬기비행대 "블랙호크스", 2005년



Parts Locating Diagram 부품도



● Unused Parts : D2 x 1, D10 x 1,
불필요 부품 D16 x 1, D22 x 1,
D28 x 1, D29 x 1,
H2, H3, H4

H1 in painting indication is the number of GSI Cress Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color.
塗料指定の■はGSIクレオス・Mr.カラー、H1は水性ホビーカラーの番号です。
H1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von GSI Cress, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt.
Sur le guide de peinture, H1 correspond au numéro de couleur GSI Cress AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR.
도료지정 ■은 GSI크레오스 Mr.컬러, H1은 수성미비컬러의 번호입니다.

1 BLACK	2 H2 SCHWARZ	NOIR	ブラック (黒)	유광검정색	9 CLEAR GREEN	138 H94 GRÜN REIN	VERT CLAIR	クリアーグリーン	클리어그린
2 RED	3 H3 ROT	ROUGE	レッド (赤)	유광빨강색	10 OLIVE DRAB FS34087	OLIVGRÜN FS34087	GRIS-BRUN OLIVE FS34087	올리브드랍 (국방색) FS34087	
3 SILVER	8 H8 SILBER	ARGENT	シルバー (銀)	은색	11 GRAY FS36320	GRAU FS36320	GRIS FS36320	그레이 FS36320	
4 STEEL	28 H18 STAHL	GRIS ACIER	黒鉄色	흑철색	12 GRAY FS36231	GRAU FS36231	GRIS FS36231	그레이 FS36231	
5 FLAT BLACK	33 H12 MATTSCHWARZ	NOIR MAT	つや消しブラック	무광검정색	13 YELLOW FS13538	GELB FS13538	JAUNE FS13538	イエロー FS13538	옐로우 FS13538
6 CLEAR RED	47 H90 ROT, REIN	ROUGE CLAIR	クリアー레드	클리어 레드	14 GRAYISH BLUE FS36495	GRAUBLAU FS36495	BLEU GRIS FS35237	그레이쉬블루 FS35237	
7 CLEAR BLUE	50 H93 BLAU, REIN	BLEU CLAIR	クリアー블루	클리어 블루	15 ENGINE GRAY FS34081	MASCHINEN GRAU FS34081	GRIS MOTEUR FS34081	그레이 FS34081	무광엔진그레이 FS34081
8 BURNT IRON	61 H76 GEBRANNTES EISEN	GRIS MÉTAL	焼鉄色	번트 아이언					

MRC
"Realism in the right scale"

ACADEMY
HOBBY MODEL KITS

ACADEMY
ACADEMY PLASTIC MODEL CO., LTD.
A/S 고객센터 대표 번호: 1588-2406